JVC

COMPACT VHS-CAMCORDER

GR-AXM23

DEUTSCH

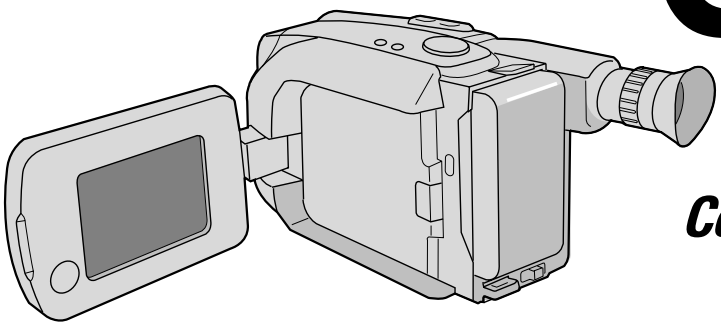
Die logische Entscheidung

Compact VHS

VHS C

*Die einzigen Compact-Video-Cassetten, die Sie mit Ihrem VHS Videorecorder verwenden können.**

**mit Cassettenadapter*



Compact VHS

VHS C PAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

LYT0037-001A

GE

Vielen Dank für den Kauf dieses JVC Compact VHS Camcorders.
Bitte lesen Sie vor der Ingebrauchnahme die folgenden Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßregeln durch, um den sachgemäßen und störungsfreien Gebrauch Ihres neuen Camcorders sicherzustellen.

Zu dieser Bedienungsanleitung
- Alle Haupt- und Nebenpunkte finden Sie in der Inhaltsangabe (☞ S. 3) aufgelistet.
- Die meisten Nebenpunkte werden durch Hinweise ergänzt, die Sie bitte gleichfalls durchlesen sollten.
- Zur erleichterten Bezugnahme ist die Anleitung in Basisfunktionen/-bedienschritte und spezielle Funktionen bzw. Bedienschritte gegliedert.

Wir empfehlen . . .
..... vor der Ingebrauchnahme die Bezugnahme auf die Übersicht (☞ S. 42 bis 44), um sich mit der Anordnung etc. der Bedienelemente vertraut zu machen.
..... die folgenden Sicherheitshinweise und die Vorsichtsmaßregeln auf Seite 45 und 46 sorgfältig durchzulesen. Sie enthalten äußerst wichtige Informationen zur sachgemäßen Handhabung Ihres neuen Camcorders.

SICHERHEITS-HINWEISE

ACHTUNG:
SCHÜTZEN SIE DIESES GERÄT VOR NÄSSE UND FEUCHTIGKET, DAMIT ES NICHT IN BRAND GERÄT UND KEIN KURZSCHLUSS ENTSTEHT.

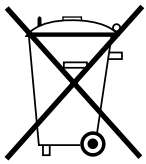
VORSICHTSMASSNAHMEN:
- Um elektrische Schläge zu vermeiden, das Gehäuse nicht öffnen! Dieses Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie Wartungsarbeiten bitte qualifizierten Service-Fachleuten.
- Bei Nichtgebrauch des Netzadapters/Ladegeräts über einen längeren Zeitraum wird empfohlen, das Netzkabel von der Netzsteckdose abzuziehen.

VHS C PAL HQ

- Dieser Camcorder ist ausschließlich für die Verwendung von VHS-C-Videocassetten ausgelegt. Daher bei diesem Gerät nur Cassetten mit der Kennzeichnung VHS-C verwenden.
- HQ VHS ist mit herkömmlichen VHS-Geräten kompatibel.

Warnhinweise zur Lithiumbatterie
Die hier verwendete Batterie kann bei unsachgemäßer Handhabung Brandgefahr oder Ätzungen verursachen. Die Batterie nicht wiederaufladen, zerlegen, über 100°C erhitzen oder verbrennen. Ausschließlich CR2025 (Maxell, Panasonic, Sanyo, Sony) verwenden. Bei Verwendung eines anderen Batterietyps kann es zu Brandgefahr oder zum Platzen der Batterie kommen.
- Für schnelle und sachgemäße Entsorgung der gebrauchten Batterie sorgen.
- Vor dem Zugriff von Kindern schützen.
- Nicht zerlegen oder verbrennen.

Durchkreuztes Mülleimer-Kennzeichen



- Dieses am Batteriesatz aufgedruckte Kennzeichen bestätigt die Übereinstimmung mit den EEC-Richtlinien 91/157 und 93/86.
- Nickel-Cadmium-Batteriesätze müssen zur Entsorgung an der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

Dieser Camcorder ist für PAL-Farbsignale ausgelegt. Die Wiedergabe ist mit einem Fernsehgerät einer anderen Farbnorm nicht möglich. Aufnahmebetrieb und Wiedergabe über den LCD-Monitor/Sucher sind selbstverständlich überall möglich. Batteriesatz BN-V12U, BN-V22U oder BN-V25U verwenden. Zur Aufladung von Batteriesätzen den mitgelieferten Netzadapter/Batterielader (mit variabler Netzspannung) verwenden. (In Ländern mit einer anderen Netzsteckdosennorm muß ein geeigneter Netzsteckeradapter verwendet werden.)

HINWEISE:
- *Das Typenschild (mit der Seriennummer) und Sicherheitshinweise befinden sich an der Unter- und/oder Rückseite des Geräts.*
- *Das Typenschild (mit der Seriennummer) des Netzadapters/Ladegeräts befindet sich an dessen Unterseite.*

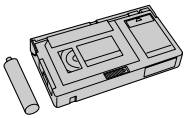
Dieses Gerät entspricht IEC-Norm Veröff. 65.

BESONDERHEITEN

- **LCD-Farb-Monitor (☞ S. 14)**
- **Programm-Manager II (☞ S. 20 – 33)**
- **Programmautomatik mit Effektvorwahl (☞ S. 20, 21)**
  - **Automatikverriegelung**
  - **Abschaltbare Automatik**
  - **Nebel-Effekt • Neutralfilter-Effekt**
  - **Sepiaton • Dämmerlicht • Sport**
  - **Schnelle Shutterzeit (1/1000 Sek.)**
  - **Schnelle Shutterzeit (1/2000 Sek.)**
- **Kurzaufnahme (5-Sek.-Aufnahme) (☞ S. 18)**
- **22 x Hyper-Zoom (optisch) (☞ S. 16)**

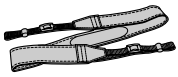
MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

• Netzadapter/Ladegerät AA-V15EG



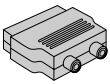
• Cassettenadapter C-P7U

• Batteriesatz BN-V12U



• Schultergurt

• Lithiumbatterie CR2025 x1 (für eingebaute Uhr)



• Kabeladapter

• AV-Kabel (Audio/Video)

• Gleichspannungskabel

INHALT

VORBEREITENDE SCHRITTE 4

Spannungsversorgung 4
Einsetzen und Entnehmen der Lithium-Uhrenbatterie 6
Einstellung von Datum und Zeit 7
Einstellung der Bandlänge 8
Einlegen und Entnehmen einer Cassette 9
Einstellung der Griffschlaufe 10
Suchereinstellung 10
Anbringung des Schultergurtes 11
Stativanbringung 11

AUFNAHME 12

Einfache Aufnahme 12
Allgemeine Funktionen 16
Spezielle Funktionen 20

WIEDERGABE 34

Einfache Wiedergabe 34
Spezielle Funktionen 35
Gebrauch des Cassettenadapters 37
Anschlüsse 38

BANDKOPIEREN 39

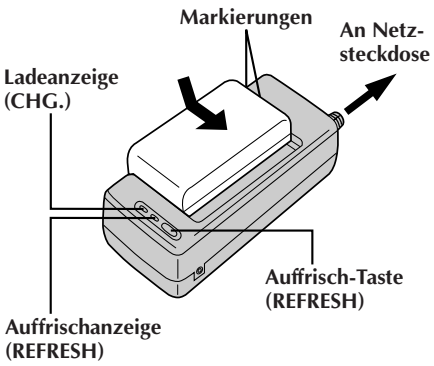
STÖRUNGSSUCHE 40

GERÄTEÜBERBLICK 42

Bedienelemente 42
Anschlüsse 42
Anzeigen 42
Andere Bereiche 42
LCD-Monitor-/Sucheranzeigen 44

VORSICHTSMASSREGELN 45

TECHNISCHE DATEN 47



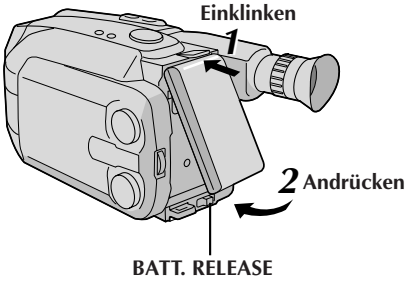
AUFFRISCHFUNKTION

Mit der REFRESH-Funktion des Netz-/Ladegeräts kann der Batteriesatz vor der Aufladung zunächst vollständig entladen werden.

Die REFRESH-Funktion erst nach mindestens 5 herkömmlichen Ladevorgängen durchführen.

Zum Entladen des Batteriesatzes . . .

..... zunächst den Batteriesatz wie oben gezeigt am Netz-/Ladegerät aufsetzen. Dann die Taste REFRESH drücken. Die Anzeige REFRESH leuchtet auf und erlischt, sobald der Batteriesatz vollständig entladen ist.



ACHTUNG

Vor Abtrennen der Spannungsversorgung unbedingt den Camcorder ausschalten. Andernfalls können Camcorder-Fehlfunktionen auftreten.

Spannungsversorgung

Dank der flexiblen Camcorder-Auslegung für drei verschiedene Spannungsquellen können Sie stets die am besten geeignete Spannungsquelle benutzen.

HINWEISE:

- *Ohne Spannungsversorgung arbeitet keine der Gerätefunktionen.*
- *Stets nur eine geeignete Spannungsquelle verwenden.*
- *Keinesfalls Spannungsquellen verwenden, die für andere Geräte vorgesehen sind.*

LADEN EINES BATTERIESATZES

VERSORGEN SIE DAS LADEGERÄT MIT SPANNUNG

1 Schließen Sie dessen Netzkabel an einer Netzsteckdose an.

BRINGEN SIE DEN BATTERIESATZ AN

2 Richten Sie die Markierungen aufeinander aus und schieben Sie den Batteriesatz bis zum Einrasten in Pfeilrichtung auf.

• Die blinkende Anzeige CHG. bestätigt, daß der Ladebetrieb ausgelöst wurde.

NEHMEN SIE DEN BATTERIESATZ AB

3 Wenn die blinkende Anzeige CHG. auf ein Dauerleuchtsignal wechselt, ist der Ladevorgang abgeschlossen. Ziehen Sie den Batteriesatz gegen die Pfeilrichtung ab.

BATTERIESATZ	Ladedauer	Entladedauer
BN-V12U	ca. 1 Std. 10 Min.	ca. 3 Std. 30 Min.
BN-V22U	ca. 2 Std. 10 Min.	ca. 7 Std.
BN-V25U	ca. 2 Std. 40 Min.	ca. 10 Std.

GEBRAUCH EINES BATTERIESATZES

BRINGEN SIE DEN BATTERIESATZ AN

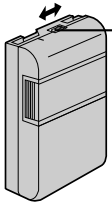
1 Klinken Sie die Batteriesatzoberkante am Camcorder ein und drücken Sie dann den Batteriesatz an, bis er einrastet.

NEHMEN SIE DEN BATTERIESATZ AB

2 Entriegeln Sie den Batteriesatz mit dem Riegel **BATT. RELEASE** und nehmen Sie den Batteriesatz ab.

Ungefähre Aufnahmezeit (Einheit: Min.)

BATTERIESATZ	LCD-Monitor ein/Sucher aus	LCD-Monitor aus/Sucher ein	LCD-Monitor ein/Sucher ein
BN-V12U	60	60	50
BN-V22U	125	130	110
BN-V25U	165	170	145

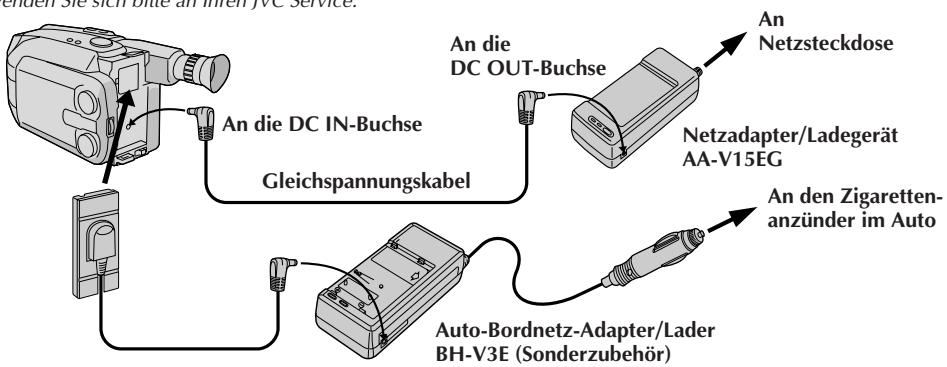


LADEZUSTANDS-MARKIERUNG

Ein am Batteriesatz befindlicher Schieber kann Sie sofort über den Batterie-Ladezustand informieren. Bestimmen Sie die Farbe, rot oder schwarz, die den jeweiligen Ladezustand, "geladen" oder "entladen", anzeigen soll.

HINWEISE:

- *Die Nutzungsdauer für einen voll aufgeladenen Batteriesatz variiert in Abhängigkeit von der Häufigkeit und Dauer der Aufnahmebereitschaft und des Motorzoombetriebs. Es empfiehlt sich, stets Reservebatteriesätze bereitzuhalten.*
- *Die auf Seite 4 angeführten Ladezeiten gelten für einen vollständig entladenen Batteriesatz, die Entladezeiten gelten für einen vollständig geladenen Batteriesatz.*
- *Lade- und Entladezeiten schwanken in Abhängigkeit von der Umgebungstemperatur und dem Gebrauchszustand des Batteriesatzes.*
- *Nach dem Aufladen eines Batteriesatzes oder Abnehmen eines entladenen Batteriesatzes nicht vergessen, den Ladezustand wie erforderlich mit dem Schieber zu kennzeichnen.*
- *Wenn das Netzkabel des Netz-/Ladegeräts von der Netzsteckdose abgezogen ist, kann der angebrachte Batteriesatz entladen werden. Hierzu den Schalter REFRESH drücken. Während des Entladevorgangs findet kein Ladebetrieb statt. Nach vollständiger Entladung den Batteriesatz vom Netz-/Ladegerät abnehmen und aufbewahren.*
- *Die REFRESH-Funktion erst nach mindestens 5 herkömmlichen Ladevorgängen durchführen.*
- *Die Einwirkung hoher Temperaturen kann zu Batteriesatzschäden führen. Darauf achten, daß ausreichender Temperaturausgleich gegeben ist. Den Batteriesatz niemals in einem geschlossenen Behälter (Tasche etc.) entladen.*
- *Falls der Lade- oder Entladevorgang vorzeitig abgebrochen werden soll, zunächst den Batteriesatz abnehmen und dann erst das Netzkabel des Netz-/Ladegeräts abziehen.*
- *Nach der vollständigen Entladung den Batteriesatz unverzüglich vom Netz-/Ladegerät abnehmen.*
- *Das Netz-/Ladegerät nicht zu nahe bei einem Radioempfänger betreiben, um Empfangsbeeinträchtigungen zu vermeiden.*
- *Vor dem Laden oder Entladen eines Batteriesatzes unbedingt das Gleichspannungskabel abziehen.*
- *Die Leuchtanzeige CHG. arbeitet ggf. beim Laden eines neuen oder eines für lange Dauer gelagerten Batteriesatzes nicht einwandfrei. In diesem Fall den Batteriesatz abnehmen und erneut anbringen und erneut aufladen. Beim erneuten Aufladen sollte die Anzeige CHG. einwandfrei leuchten. Falls dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich bitte an Ihren JVC Service.*



AUTO-BORDNETZ-BETRIEB

Den Auto-Bordnetz-Adapter/Lader (Sonderzubehör) verwenden (die Anschlüsse wie oben gezeigt vornehmen).

HINWEISE:

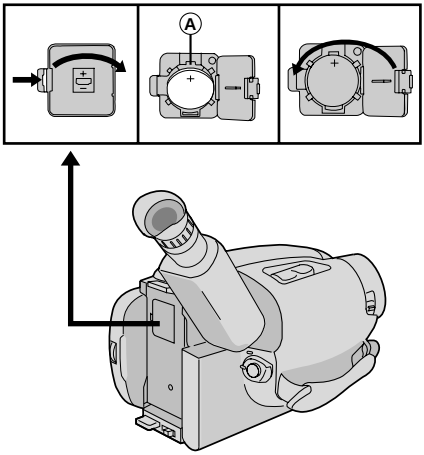
- *Bei Bordnetz-Spannungsversorgung (von der Autobatterie) den Motor im Leerlauf eingeschaltet lassen.*
- *Auto-Bordnetz-Adapter/Lader BH-V3E kann auch zum Laden eines Batteriesatzes verwendet werden.*
- *Bei Gebrauch des Auto-Bordnetz-Adapters/Laders (Sonderzubehör) bitte die jeweils zugehörige Bedienungsanleitung durchlesen.*

NETZBETRIEB

Das Netz-/Ladegerät verwenden (die Anschlüsse wie oben gezeigt vornehmen).

HINWEIS:

Das mitgelieferte Netz-/Ladegerät arbeitet mit automatischer Netzspannungsanpassung für Versorgungsnetze von 110 V bis 240 V Wechselspannung.



Einsetzen und Entnehmen der Lithium-Uhrenbatterie

Diese Batterie versorgt die eingebaute Uhr, so daß Datum und Zeit eingestellt werden können.

TRENNEN SIE DIE SPANNUNGS-QUELLE AB

1 Schalten Sie den Camcorder aus und trennen Sie die Spanungsquelle ab.

ÖFFNEN SIE DAS UHREN-BATTERIEFACH

2 Drücken Sie den Riegel und klappen Sie den Batteriefachdeckel auf.

ENTNEHMEN SIE DIE BATTERIE (bei Batteriewechsel)

3 Führen Sie einen spitzen, nichtmetallischen Gegenstand zwischen Batterie und Batteriefachrand (Ⓐ) ein und stemmen Sie die Batterie nach außen.

LEGEN SIE DIE BATTERIE EIN

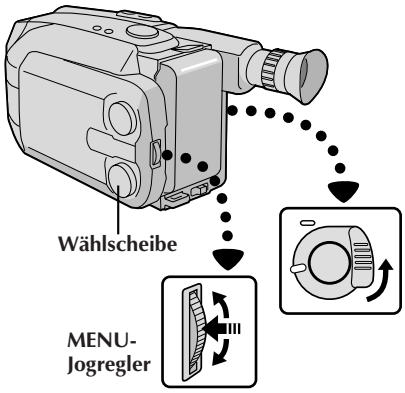
4 Legen Sie die Lithiumbatterie CR2025 mit nach außen weisendem Pluspol (+) ein.

SCHLIESSEN SIE DAS UHREN-BATTERIEFACH

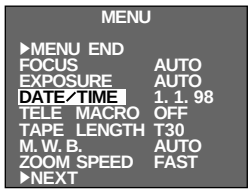
5 Schließen Sie den Batteriefachdeckel, bis er einrastet.

HINWEIS:

Beachten Sie bitte die Angaben zur Handhabung der Lithiumbatterie im Abschnitt "SICHERHEITSHINWEISE" (☞ S. 2).



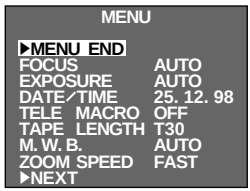
LCD-Monitor oder Sucher



Menütafel

DATE/TIME-Einstellmenü

24-Stunden-Anzeige



HINWEIS:

Zur Einblendung der Datum/Zeit-Anzeige auf dem LCD-Monitor-/Sucherbildschirm oder dem Bildschirm eines angeschlossenen TV-Geräts siehe "Datum/Zeit-Titeleinblendung" (☞ S. 19).

Einstellung von Datum und Zeit

1 RUFEN SIE DAS MENÜ AUF

Bringen Sie den Hauptschalter in Position "CAMERA" und die Wählscheibe in eine beliebige Position (außer AUTO LOCK) und drücken Sie dann den MENU-Jogregler.

2 WÄHLEN SIE DEN EINSTELLBEREICH AN

Drehen Sie den MENU-Jogregler, um den Leuchtbalken auf Anzeige "DATE/TIME" zu versetzen. Drücken Sie nun diesen Regler, um das Einstellmenü "DATE/TIME" aufzurufen.

- Soll erneut die zuvor gültige Datums- und Zeiteinstellung verwendet werden, den MENU-Jogregler drehen, um den Leuchtbalken auf Anzeige "EXIT" zu versetzen, und dann drücken. Weiter bei Schritt **6**.
- Soll nur die Zeit, nicht das Datum neu eingestellt werden, weiter bei Schritt **4**.

3 GEBEN SIE DAS DATUM EIN

Versetzen Sie den Leuchtbalken durch Drehen des MENU-Jogreglers auf den Eingabebereich und drücken Sie hierauf den Regler. Sobald die Anzeige blinkt, können Sie den Einstellwert durch Drehen des MENU-Jogreglers eingeben. Liegt der gewünschte Einstellwert vor, drücken Sie den MENU-Jogregler, so daß die Anzeige nicht mehr blinkt.

- Wiederholen Sie diese Bedienschritte, bis das Datum ("YEAR", "MONTH" und "DAY") vollständig eingestellt ist.

4 GEBEN SIE DIE UHRZEIT EIN

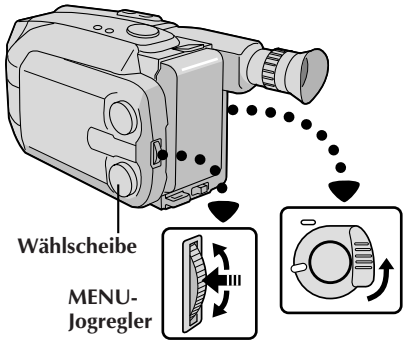
Versetzen Sie den Leuchtbalken durch Drehen des MENU-Jogreglers auf Anzeige "TIME" und drücken Sie hierauf den Regler. Sobald der Stundenanzeigebereich blinkt, können Sie den Einstellwert durch Drehen des MENU-Jog-Reglers eingeben. Liegt der gewünschte Einstellwert vor, drücken Sie den MENU-Jogregler an, so daß die Blinkanzeige auf den Minutenanzeigebereich wechselt. Wiederholen Sie den Einstellvorgang und drücken Sie abschließend den MENU-Jogregler. Die Anzeige blinkt nicht mehr.

5 LÖSEN SIE DIE UHRZEITMESSUNG AUS

Wenn keine Blinkanzeige für YEAR, MONTH, DAY oder TIME mehr vorliegt, versetzen Sie den Leuchtbalken durch Drehen des MENU-Jogreglers auf "EXIT" und drücken hierauf den Regler an. Die Menütafel erscheint, wobei der Leuchtbalken auf "MENU END" steht.

6 SCHLIESSEN SIE DAS MENÜ

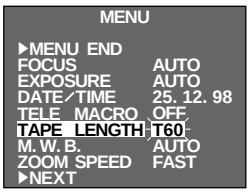
Drücken Sie hierzu den MENU-Jogregler an.



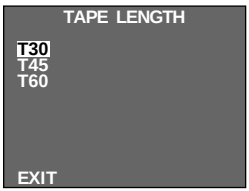
Sucher

Bandlängenzeige

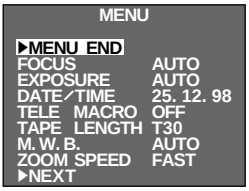
LCD-Monitor oder Sucher



Menütafel



TAPE LENGTH-Einstellmenü



Einstellung der Bandlänge

Stellen Sie die Bandlänge entsprechend der verwendeten Cassette ein.

1 RUFEN SIE DAS MENÜ AUF

Bringen Sie den Hauptschalter in Position "CAMERA" und die Wählscheibe in eine beliebige Position (außer AUTO LOCK) und drücken Sie dann den MENU-Jogregler.

2 WÄHLEN SIE DEN EINSTELLBEREICH AN

Drehen Sie den MENU-Jogregler, um den Leuchtbalken auf Anzeige "TAPE LENGTH" zu versetzen. Drücken Sie nun diesen Regler an, um das Einstellmenü "TAPE LENGTH" aufzurufen.

3 GEBEN SIE DIE BANDLÄNGE EIN

Versetzen Sie den Leuchtbalken durch Drehen des MENU-Jogreglers auf den gewünschten Einstellbereich: T30 (30 Minuten), T45 (45 Minuten) oder T60 (60 Minuten).

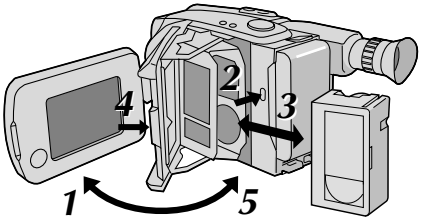
- Soll erneut die zuvor gültige Bandlängeneinstellung verwendet werden, den MENU-Jogregler drehen, um den Leuchtbalken auf Anzeige "EXIT" zu versetzen.

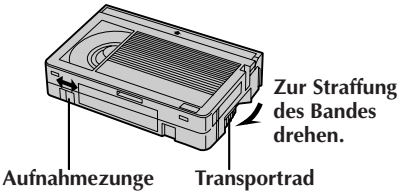
4 SCHLIESSEN SIE DAS MENÜ

Drücken hierauf den MENU-Jogregler. Die Menütafel erscheint, wobei der Leuchtbalken auf "MENU END" steht. Drücken Sie nun den MENU-Jogregler nochmals an, um das Menü zu löschen.

HINWEISE:

- *Die Sucher-Bandrestzeitanzeige (☞ S. 13) arbeitet nur meßgenau, wenn die Bandlänge zuvor eingestellt wurde.*
- *Die gewählte Bandlängeneinstellung wird unverändert beibehalten, selbst wenn die Wählscheibe erneut auf AUTO LOCK eingestellt wird.*





Einlegen und Entnehmen einer Cassette

1 ÖFFNEN SIE DEN LCD-MONITOR

Klappen Sie den LCD-Monitor mehr als 45° nach außen.

2 ÖFFNEN SIE DEN CASSETTENHALTER

Öffnen Sie den Halter mit dem Riegel **EJECT**.
Öffnen Sie den Cassettenhalter niemals mit Gewalt.

3 LEGEN SIE EINE CASSETTE EIN/ ENTNEHMEN SIE DIE CASSETTE

Das Etikett muß nach außen weisen.

4 SCHLIESSEN SIE DEN CASSETTEN-HALTER

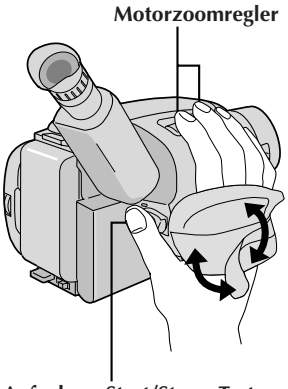
Drücken Sie auf **PUSH**. Stellen Sie sicher, daß der Halter beim Schließen einwandfrei einrastet.

5 SCHLIESSEN SIE DEN LCD-MONITOR

Stellen Sie sicher, daß der Cassettenhalter vollständig geschlossen ist. Schließen Sie dann den LCD-Monitor.

HINWEISE:

- *Wird der LCD-Monitor bei nicht vollständig geschlossenem Cassettenhalter angedrückt, kann der LCD-Monitor beschädigt werden.*
- *Der Cassettenhalter kann nur bei mit Spannung versorgtem Camcorder geöffnet werden.*
- *Vor dem Einlegen der Cassette sicherstellen, daß das Band gestrafft ist. Falls das Band durchhängt, das an der Cassette befindlichen Transportrad in Pfeilrichtung drehen, um das Band zu straffen.*
- *Sicherstellen, daß der Löschschutzschieber in der Aufnahmeposition steht (im erforderlichen Fall auf diese Position schieben). Andernfalls kann Ihre Cassette eine Aufnahmezunge vorweisen. Falls diese entfernt ist, muß die Löschschutzöffnung durch Klebeband abgedeckt werden.*
- *Der Cassettenhalter kann bei auf Aufnahme geschaltetem Camcorder nicht geöffnet werden.*



Einstellung der Griffschlaufe

1 ERWEITERN SIE DIE SCHLAUFE

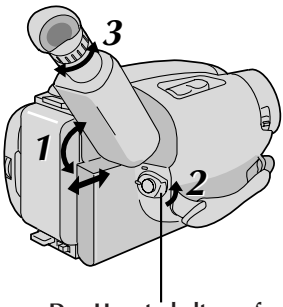
Öffnen Sie den Klettverschluß.

2 FÜHREN SIE IHRE HAND EIN

Stecken Sie Ihre rechte Hand durch die Schlaufe und fassen Sie den Griff.

3 STELLEN SIE DIE GRIFFBAND-LÄNGE EIN

Stellen Sie die Länge so ein, daß die Aufnahme-Start/Stopp-Taste und der Motorzoomregler bequem bedient werden können. Drücken Sie nun den Klettverschluß an.



Suchereinstellung

1 RICHTEN SIE DEN SUCHER AUS

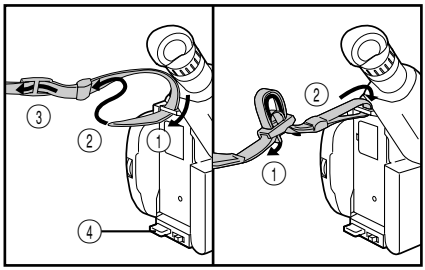
Schwenken Sie den Sucher wie links gezeigt in die am besten geeignete Stellung.

2 WÄHLEN SIE DEN MODUS

Bringen Sie den Hauptschalter in Position CAMERA.

3 STELLEN SIE DIE DIOPTRIENZAHL EIN

Drehen Sie den Dioptrienring, bis die Sucheranzeigen einwandfrei scharf abgebildet werden.



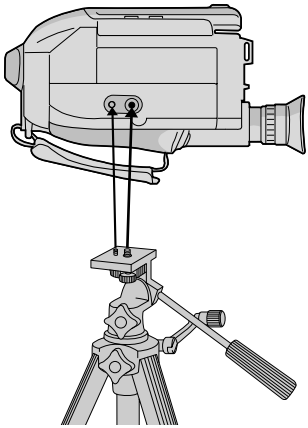
Anbringung des Schultergurtes

1 BRINGEN SIE DEN GURT AN

Führen Sie, wie links gezeigt, das Gurtende von oben durch die Öse ①, dann durch die Lasche ②, so daß eine Schlaufe entsteht, und abschließend durch die Schnalle ③. Wiederholen Sie diesen Vorgang für die andere Öse ④ und stellen Sie sicher, daß der Gurt nicht verdreht ist.

2 STELLEN SIE DIE GURTLÄNGE EIN

Gehen Sie wie links gezeigt vor. Stellen Sie die Länge ein ① und schieben Sie dann beidseitig die Laschen in Richtung der Ösen, damit der Gurt nicht verrutscht ②.



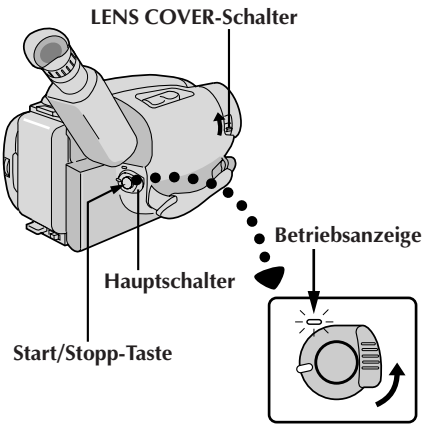
Stativanbringung

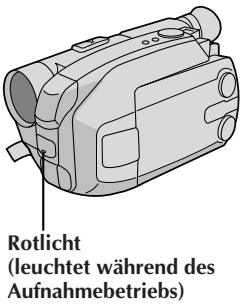
1 SCHRAUBEN SIE DEN CAMCORDER FEST

Richten Sie die Schraube und den Paßstift des Stativs auf den Stativsockel des Camcorders aus und ziehen Sie die Schraube fest.

VORSICHT:

Bei Gebrauch eines Stativs darauf achten, daß alle Stativbeine vollständig ausgezogen und eingerastet sind, so daß der Camcorder sicher aufgestellt ist. Kein zu kleines Stativ verwenden, da andernfalls eine stabile Camcorderaufstellung nicht erzielt werden kann.





HINWEIS:

Der Camcorder muß einsatzbereit sein. Falls dies nicht der Fall ist, zunächst die Einsatzbereitschaft herstellen.

- *Spannungsversorgung (☞ S. 4)*
- *Einstellung der Bandlänge (☞ S. 8)*
- *Einstellung der Griffschlaufe (☞ S. 10)*

1 LEGEN SIE EINE CASSETTE EIN

Klappen Sie den LCD-Monitor mehr als 45° nach außen.
Öffnen Sie nun den Cassettenhalter mit Taste **EJECT** und legen Sie eine Cassette mit nach außen weisendem Etikett ein. Drücken Sie **PUSH**, um den Halter vollständig zu schließen und zu verriegeln.

Aufnahme mit Sucherbildüberwachung

2 SCHALTEN SIE AUF AUFNAHME-BEREITSCHAFT

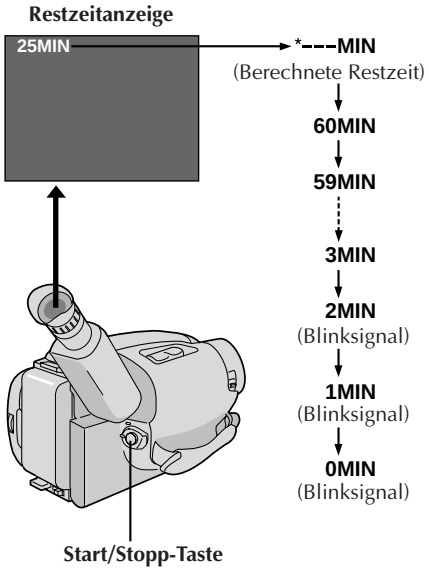
Stellen Sie sicher, daß der LCD-Monitor vollständig geschlossen und eingerastet ist. Öffnen Sie den Objektivschutz mit dem Schalter **LENS COVER**. Bringen Sie den Hauptschalter in Position CAMERA.

- Die Betriebsanzeige leuchtet, und der Camcorder wird auf Aufnahmebereitschaft geschaltet.
- Der Sucher zeigt die erfaßte Szene mit der Einblendung "PAUSE".

3 STARTEN SIE DIE AUFNAHME

Drücken Sie die Aufnahme-Start/Stopp-Taste.

- Während der Aufnahme leuchtet die Rotlicht-anzeige und die Suchereinblendung "REC ▶▶▶" erscheint.



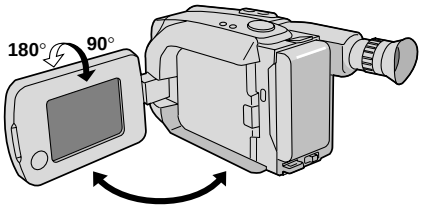
4 STOPPEN SIE DIE AUFNAHME

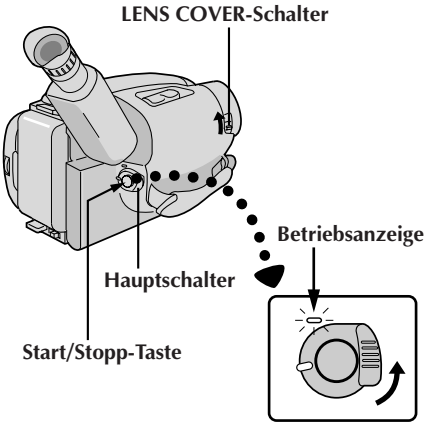
Drücken Sie nochmals die Aufnahme-Start/Stopp-Taste.

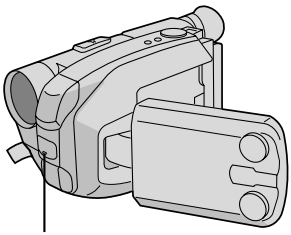
- Der Camcorder schaltet erneut auf Aufnahmebereitschaft.

HINWEISE:

- *Wird der LCD-Monitor bei auf CAMERA gestelltem Hauptschalter mehr als 45° geöffnet, wird das Sucherbild zur Stromersparnis automatisch ausgeschaltet und das Bildsignal wird auf dem LCD-Monitor gezeigt.*
- *Der Cassettenhalter kann nur bei mit Spannung versorgtem Camcorder geöffnet werden.*
- *Nach Betätigen des Riegels EJECT kann eine leichte Verzögerung bis zum Öffnen des Cassettenhalters auftreten. Den Halter niemals mit Gewalt öffnen.*
- *Die Bandrestzeit wird wie gezeigt nur im Sucherbild eingeblendet.*
- *Die in Sucher angezeigte Restzeit ist ein Annäherungswert.*
- *Die zur Berechnung der Restzeit erforderliche Zeitdauer sowie die Meßgenauigkeit variieren in Abhängigkeit von der verwendeten Cassette.*
- *Die Sucher-Bandrestzeitanzeige arbeitet nur meßgenau, wenn die Bandlänge zuvor eingestellt wurde (☞ S. 8).*
- *Bei Erreichen des Bandendes erscheint die Anzeige "TAPE END". Unterbleibt hierauf für 5 Minuten jeder weitere Bedienschritt, schaltet der Camcorder automatisch ab. Diese Anzeige erscheint auch, wenn eine Cassette eingelegt wird, die bereits das Bandende erreicht hat.*
- *Verbleibt der Camcorder für 5 Minuten auf Aufnahmebereitschaft geschaltet, ohne daß ein Bedienschritt (Zoomen etc.) erfolgt, schaltet er sich automatisch aus. Zur erneuten Einschaltung den Hauptschalter zunächst auf "POWER OFF" und dann auf "CAMERA" stellen.*
- *Wird die Aufnahme-Start/Stopp-Taste betätigt, wenn der Camcorder länger als 5 Minuten auf Aufnahmebereitschaft geschaltet war, kann der Aufnahmestart verzögert werden.*
- *Wird eine Aufnahme an einer Bandstelle zwischen Bandanfang und -ende ausgelöst (z.B. nach Entnahme und erneutem Einlegen einer Cassette), die Retake-Funktion verwenden (☞ S. 17), um das Ende des letzten Aufnahmeabschnittes aufzufinden, so daß kein bereits vorhandener Aufnahmeabschnitt versehentlich gelöscht wird.*
- *Bei geschlossenem Objektivschutz blinkt die Anzeige LENS COVER nach der Camcorder-Einschaltung für ca. 5 Sekunden.*
- *Bei der Aufnahme gibt der Lautsprecher kein Tonsignal ab.*







Aufnahme mit LCD-Monitor-Bildüberwachung

Führen Sie vor den folgenden Bedienschritten zunächst Schritt **1** von Seite 12 durch.

2 SCHALTEN SIE AUF AUFNAHME-BEREITSCHAFT

Stellen Sie sicher, daß der LCD-Monitor vollständig geöffnet ist. Öffnen Sie den Objektivschutz mit dem Schalter **LENS COVER**. Bringen Sie den Hauptschalter in Position CAMERA.

- Die Betriebsanzeige leuchtet, und der Camcorder wird auf Aufnahmebereitschaft geschaltet.
- Der LCD-Monitor zeigt die erfaßte Szene mit der Einblendung "PAUSE".

3 STARTEN SIE DIE AUFNAHME

Schwenken Sie den LCD-Monitor wie erforderlich nach oben oder unten (☞ S. 15) , um bestmögliche Bildüberwachung zu ermöglichen, und drücken Sie dann die Aufnahme-Start/Stopp-Taste.

- Während der Aufnahme leuchtet die Rotlichtanzeige und die LCD-Monitor-Einblendung "REC ▶▶▶" erscheint.

4 STOPPEN SIE DIE AUFNAHME

Drücken Sie nochmals die Aufnahme-Start/Stopp-Taste.

- Der Camcorder schaltet erneut auf Aufnahmebereitschaft.

HINWEISE:

- *Bei Außenaufnahmen unter sehr hellen Lichtbedingungen kann das LCD-Monitor-Bild ggf. nur schwer erkennbar sein. In diesem Fall empfehlen wir die Sucherbildüberwachung (☞ S. 12).*
- *Die Bandrestzeit wird nicht auf dem LCD-Monitor angezeigt. Allerdings erscheint kurz vor Bandende die folgende Anzeigefolge:*
  *"**2MIN**" → "**1MIN**" → "**0MIN**".*
- *Weitere Hinweise siehe Seite 13.*

Aufnahme bei hoch oder tief gehaltenem Camcorder

Gelegentlich ist es empfehlenswert oder erforderlich, einen ungewöhnlichen Aufnahmewinkel zu wählen.

1 ÖFFNEN SIE DEN LCD-MONITOR

Der LCD-Monitor muß vollständig ausgeklappt sein.

2 KIPPEN SIE DEN LCD-MONITOR

Kippen Sie den LCD-Monitor wie erforderlich.

- Der LCD-Monitor läßt sich um 90° nach unten und um 180° nach oben kippen. Dies entspricht einem 270°-Drehbereich.

Interface-Aufnahme

Bei der Aufnahme kann der LCD-Monitor so ausgerichtet werden, daß die aufgenommene Person (eine andere oder die sich selbst aufnehmende Person) das Bild gleichzeitig auf dem LCD-Bildschirm überwachen kann.

Eigenportrait-Aufnahme

1 SCHWENKEN SIE DEN LCD-MONITOR NACH VORNE

Öffnen Sie den LCD-Monitor und schwenken Sie ihn um 180° nach oben/vorne.

- Wird der LCD-Monitor um mehr als 105° nach oben gedreht, wird das Monitorbild automatisch vertikal um 180° gedreht. Gleichzeitig schaltet sich der Sucherbildschirm ein.

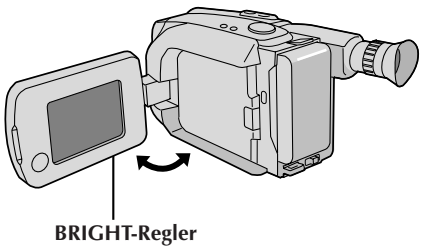
2 STARTEN SIE DIE AUFNAHME

Richten Sie das Objektiv auf das Motiv (auf sich selbst) und lösen Sie die Aufnahme aus.

- Während der Interface-Aufnahme erscheinen Bildsignal und Anzeigen nicht spiegelverkehrt.

HINWEIS:

Bei der Interface-Aufnahme ist nur die Datum/Zeit-und Titel-Sucheranzeige verfügbar.



BRIGHT-Regler

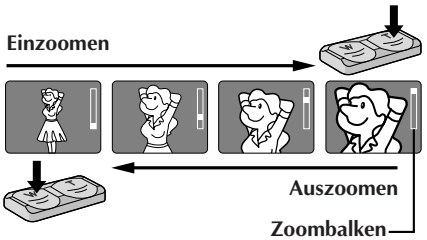
Helligkeitseinstellung

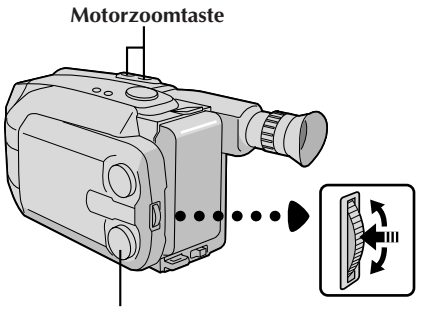
Die LCD-Monitor-Helligkeit kann mit dem Regler **BRIGHT** eingestellt werden.

1 STELLEN SIE DIE HELLIGKEI EIN

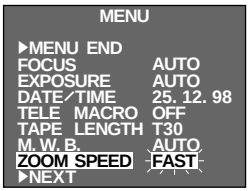
Für ein helleres Bild:
Den Regler in Richtung **+** drehen.

Für ein dunkleres Bild:
Den Regler in Richtung **–** drehen.

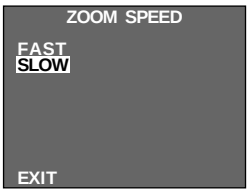




LCD-Monitor oder Sucher



Menütafel



ZOOM SPEED-Einstellmenü

FUNKTION: **Zoomen**

AUFGABE: Einzoomen oder Auszoomen, oder plötzliche Änderung in der Bildvergrößerung.

BEDIENUNG:

Einzoomen
Drücken Sie die Motorzoomtaste im Bereich "T" an.

Auszoomen
Drücken Sie die Motorzoomtaste im Bereich "W" an.

■ Die Zoomgeschwindigkeit kann vierfach gesteuert werden. 2 Geschwindigkeiten (langsam/schnell) können verwendet werden, indem die Motorzoomtaste vollständig (schnelles Zoomen) oder nur halb (langsames Zoomen) hinuntergedrückt wird. Im Menü ZOOM SPEED können 2 Geschwindigkeitsstufen (FAST/SLOW) vorgewählt werden, je nachdem, welche Zoomgeschwindigkeit Sie bevorzugen.

Beachten Sie hiezu die untenstehende Tabelle.

Einstellung mit dem Menü ZOOM SPEED

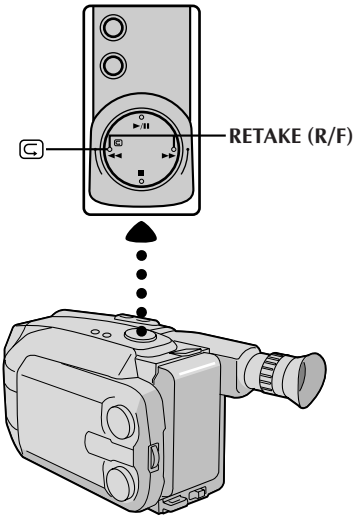
1) Bringen Sie die Wählscheibe in eine beliebige Position (außer AUTO LOCK) und drücken Sie dann den MENU-Jogregler. Die Menütafel erscheint.
2) Drehen Sie den MENU-Jogregler, um den Leuchtbalken auf Anzeige "ZOOM SPEED" zu versetzen. Drücken Sie nun diesen Regler an, um das Einstellmenü "ZOOM SPEED" aufzurufen.
3) Versetzen Sie den Leuchtbalken durch Drehen des MENU-Jogreglers auf die gewünschte Geschwindigkeit und drücken Sie den Regler zweimal an. Die Menütafel erlischt und der Einstellvorgang ist abgeschlossen.

HINWEIS: *Während des Zoomvorgangs kann die Scharfeinstellung beeinträchtigt werden. In diesem Fall bei Aufnahmebereitschaft zoomen, manuell scharfstellen und die Focus-Verriegelung verwenden (☞ S. 29). Dann bei der Aufnahme ein- oder auszoomen.*

Zoomgeschwindigkeiten (4 Stufen, von schnell zu langsam)

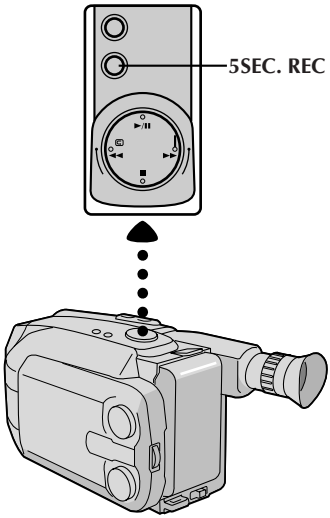
Vorwahl im Menü ZOOM SPEED	Drücken der Motorzoomtaste	
	Voll nach unten drücken	Leicht nach unten drücken
FAST	1 (Am schnellsten)	3
SLOW	2	4 (Am langsamsten)

: Wählscheibe in Position AUTO LOCK



FUNKTION:	**Schnellüberprüfung**
AUFGABE:	Ermöglicht die schnelle Überprüfung des vorhergehenden Aufnahmeabschnittendes.
BEDIENUNG:	**1)** Drücken Sie bei Aufnahmebereitschaft die Taste "⟲" kurz an. ■ Das Band wird automatisch um einen ca. 2 Sekunden langen Bandabschnitt zurückgesetzt und abgespielt. Hierauf wird auf Aufnahmebereitschaft für die nächste Aufnahmeszene geschaltet.
HINWEIS:	*Bei Wiedergabestart können Bildverzerrungen auftreten. Dies ist keine Fehlfunktion.*

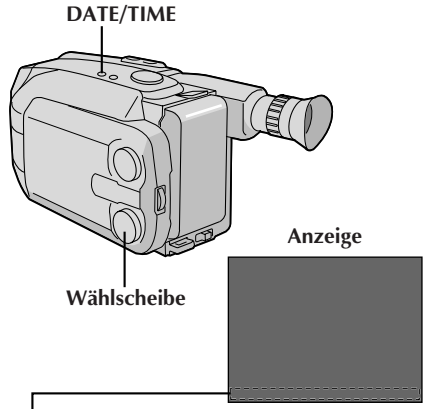
FUNKTION:	**Retake-Funktion**
AUFGABE:	Ermöglicht die Versetzung des Aufnahmestartpunktes.
BEDIENUNG:	**1)** Stellen Sie sicher, daß sich der Camcorder in Aufnahmebereitschaft befindet. **2)** Verwenden Sie die Tasten **RETAKE** wie erforderlich, um einen neuen Aufnahmestartpunkt anzuwählen. Das Band kann mit Taste "F" vorversetzt und mit Taste "R" rückversetzt werden. **3)** Zum Aufnahmestart die Aufnahme-Start/Stopp-Taste drücken.
HINWEIS:	*Bei der Retake-Suche können Bildbeeinträchtigungen auftreten. Dies ist keine Fehlfunktion.*

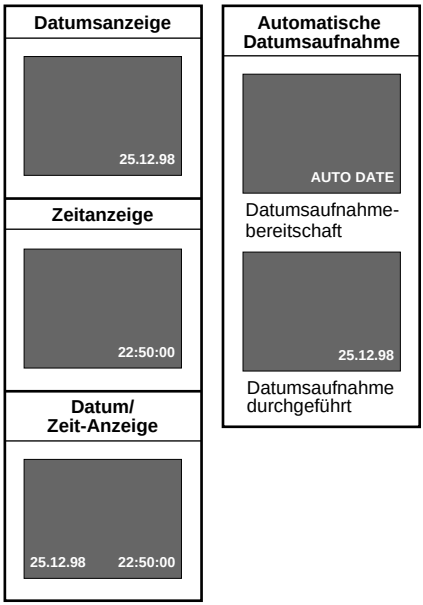


FUNKTION:	**5-Sekunden-Aufnahme (5SEC. REC)**
AUFGABE:	Die Aufnahme erfolgt für genau 5 Sekunden, so daß Ihre Aufnahmen tempobetonte Szenenwechsel enthalten.
BEDIENUNG:	**1)** Bei Aufnahmebereitschaft **5SEC.REC** drücken. Das Symbol "5 S" erscheint und der 5-Sek.-Kurzaufnahmemodus wird vorgemerkt. **2)** Die Aufnahme-Start/Stopp-Taste drücken. Die Aufnahme wird für 5 Sekunden ausgelöst und wechselt hierauf automatisch auf Aufnahmebereitschaft. ■ Zur Deaktivierung der 5-Sek.-Kurzaufnahmefunktion nochmals **5SEC.REC** drücken, so daß das Symbol "5 S" erlischt.
HINWEIS:	*Die Faderfunktion (☞ S. 22) kann mit der Taste **5SEC. REC** nicht ausgelöst werden.*

LCD-Monitor oder Sucher

5-Sek.-Kurzaufnahme-Symbolanzeige





FUNKTION: **Datum-/Zeit-/Titeleinblendung**

AUFGABE: Datum, Zeit und Titel können in das LCD-Monitor-/Sucherbild oder das Bild eines angeschlossenen TV-Geräts eingeblendet werden. Diese Einblendungen können mit manueller oder automatischer Steuerung aufgenommen werden.

BEDIENUNG:

1) Bringen Sie die Wählscheibe in eine beliebige Position (außer AUTO LOCK).

2) Tippen Sie **DATE/TIME** wiederholt bei Aufnahmebereitschaft an, um den gewünschten Modus (siehe linke untere Abbildung) aufzurufen.

■ Datum und Zeit sollten bereits korrekt eingestellt sein. Falls nicht, bitte wie auf Seite 7 beschrieben vorgehen.

HINWEISE:

ANZEIGE

- *Die gewählte Anzeige kann als Einblendung aufgenommen werden.*
- *Soll die Anzeige nicht aufgenommen werden, vor dem Aufnahmestart "Datumsanzeige aus" wählen.*
- *Soll die Einblendung bei der Aufnahme unterbleiben,* ***DATE/TIME*** *drücken.*
- *Um erneut eine Einblendung aufzurufen, bei Aufnahmebereitschaft* ***DATE/TIME*** *wiederholt antippen, bis der gewünschte Anzeigemodus vorliegt.*

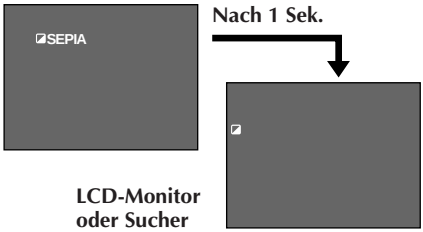
AUTOMATISCHE DATUMSAUFNAHME

- *Das Datum wird in den folgenden Fällen automatisch nach Drücken der Aufnahme-Start/Stopp-Taste für ca. 5 Sekunden aufgenommen:*
  - *Nach einer Datumsumstellung.*
  - *Nach einem Cassettenwechsel.*
  - *Nach dem Funktionsaufruf mit der Taste* **DATE/TIME**.

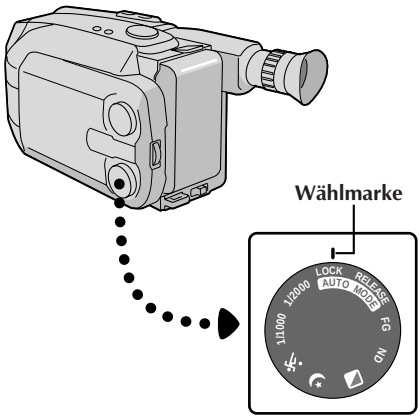
In diesem Modus wird das Datum nach 5 Sekunden durch die Anzeige AUTO DATE ersetzt. Diese Anzeige wird jedoch nicht aufgezeichnet.

- *Bei auf AUTO LOCK eingestellter Wählscheibe ist stets auf automatische Datumsaufnahme geschaltet und es kann kein anderer Modus angewählt werden.*

Der Modus wird mit 1. Sek. Verzögerung ausgelöst.



LCD-Monitor oder Sucher



Programmautomatik mit Effektvorwahl

Mit der Wählscheibe lassen sich Aufnahmeeinstellungen und -effekte mit einem Handgriff vorwählen.

1 BESTIMMEN SIE DEN MODUS

Drehen Sie die Wählscheibe PROGRAM AE, bis die Wählmarke auf das erforderliche Symbol weist.

- Im LCD-Monitor/Sucher werden gleichzeitig Betriebsart-Symbol und -Bezeichnung für ca. 1 Sekunde eingeblendet. Hierauf erlischt die Bezeichnung, das Symbol wird weiterhin angezeigt. Der Modus wird ausgelöst.
- Bei Anwahl von AUTO MODE LOCK oder RELEASE wird ausschließlich die Modus-Bezeichnung angezeigt. Sobald diese Anzeige erlischt, wird der Modus ausgelöst.

HINWEISE:

- *Es kann jeweils nur ein Programm/Effekt aufgerufen werden.*
- *Beim Fader-Betrieb mit Sepiaton kann ein leichter Rotstich im Bild auftreten (☞ S. 22).*
- *Beim schnellen Shutterzeit-Programm wird das Bild leicht abgedunkelt. Dieses Programm daher nur bei hoher Umgebungshelligkeit verwenden.*
- *Im Sport- oder schnellen Shutterzeit-Programm können bei Beleuchtung durch Lichtquellen mit Wechselentladung (z.B. Leuchtstoff- oder Quecksilberlampen) Farbverfälschungen auftreten.*

Wählscheiben-symbol	LCD-Monitor-/Sucheranzeige	Betriebsart
LOCK	AUTO LOCK	Automatik-verrriegelung

Automatikverriegelung
Die Vollautomatik ist verriegelt, so daß Fehlbedienungen durch versehentliche Tastenbedienung etc. verhindert werden.
- In diesem Modus arbeiten die folgenden Bedienelemente nicht: Taste DATE/TIME und MENU-Jogregler.

RELEASE	AUTO RELEASE	Abgeschaltete Automatik

Abgeschaltete Automatik
Alle bei verriegelter Automatik gesperrten Funktionen sind verfügbar.

FG	FG : FOG	Nebel-Effekt

Nebel-Effekt
Das Bild erscheint mit einem “verschwommenen” Effekt (wie bei Verwendung eines Objektiv-Weichzeichners). Das Bild erscheint weicher, “künstlerischer”.

ND	ND : ND EFFECT	Neutralfilter-Effekt

Neutralfilter-Effekt
Das Bild wird abgeschattet (wie bei Verwendung eines Objektiv-Neutralfilters). Vermindert Überstrahlungen des Motivs.

	SEPIA	Sepiaton

Sepiaton
Die Aufnahme erfolgt in einem einfarbigen Sepiaton. Bei Hinzuschalten des Cinema-Effektes (☞ S. 22) können Sie einen “Kintoppklassiker” drehen.

Wählscheiben-symbol	LCD-Monitor-/Sucheranzeige	Betriebsart
	TWILIGHT	Dämmerlicht

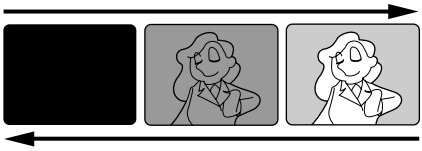
Dämmerlicht
So werden Sonnenuntergänge, Feuerwerke etc. in natürlichen Farben aufgenommen. Bei aktiviertem Dämmerlicht-Modus geschieht folgendes:
- Die Gain-Funktion ist ausgeschaltet.
- Die Weißbalance ist auf “☀” (Tageslicht (sonnig)-Modus) (FINE) eingestellt; die manuelle Umstellung auf einen anderen Weißbalance-Modus ist möglich (☞ S. 31).
- Die Auto-Focus-Funktion arbeitet nur für den Bereich zwischen 10 m und unendlich. Befindet sich das Hauptmotiv näher als 10 m zum Camcorder, muß manuell scharfgestellt werden (☞ S. 29).

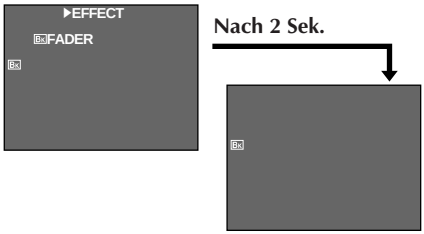
	SPORTS	Sport

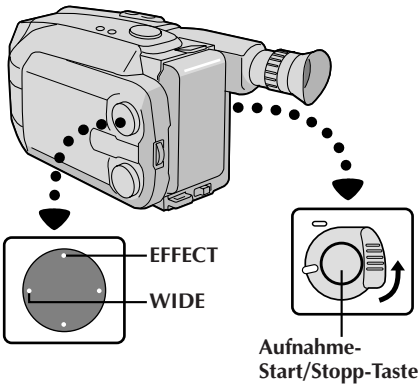
Sport
Die schnelle Shutterzeit garantiert verwischungsfreie Aufnahmen von schnellen Bewegungen.

1/1000	1 S 1/1000	Schnelle Shutterzeit
1/2000	2 S 1/2000	Schnelle Shutterzeit

Schnelle Shutterzeit (1/1000, 1/2000)
Im Vergleich zum Sport-Programm ist eine noch schnellere Shutterzeit gegeben







Fader

Die weiche Ein-/Ausblendung von einem/auf einen schwarzen Bildschirm ist wie folgt verfügbar: Fader-Einblendung bei Aufnahmestart, Fader-Ausblendung bei Umschaltung auf Aufnahmestopp oder Aufnahmebereitschaft.

1 SCHALTEN SIE AUF FADER-BEREITSCHAFT

Drücken Sie hierzu den Bereich **EFFECT** an.

- Die Anzeige "BK FADER" erscheint für ca. 2 Sekunden. Hierauf erlischt "BLACK FADER" und nur das Symbol "BK" bleibt eingeblendet.

2 STARTEN ODER BEENDEN SIE DIE AUFNAHME

Bei Betätigen der Aufnahme-Start/Stopp-Taste wird ein- oder ausgeblendet.

3 DEAKTIVIEREN SIE DEN FADER-MODUS

Drücken Sie bei gezeigtem Symbol "BK" den Bereich **EFFECT** an.

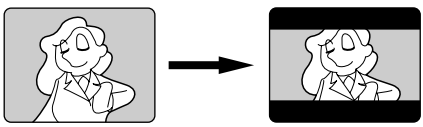
- Die Anzeige "OFF" erscheint für ca. 2 Sekunden. Hierauf ist der Fader-Bereitschaftsmodus deaktiviert.

HINWEISE:

- *Solange die Aufnahme-Start/Stopp-Taste gedrückt gehalten wird, kann ein schwarzer Bildschirm aufgenommen werden.*
- *Beim Faderbetrieb mit dem Sepia-Effekt kann ein leichter Bildrotstich auftreten (☞ S. 21).*
- *Ist der elektronische Nebeleffekt (☞ S. 21) aktiviert, wird von einem/auf einen weißen Bildschirm ein- oder ausgeblendet.*

Cinema-Effekt

Am oberen und unteren Bildrand werden schwarze Balken aufgezeichnet, so daß das Bild später im "Breitformat" wiedergegeben wird.



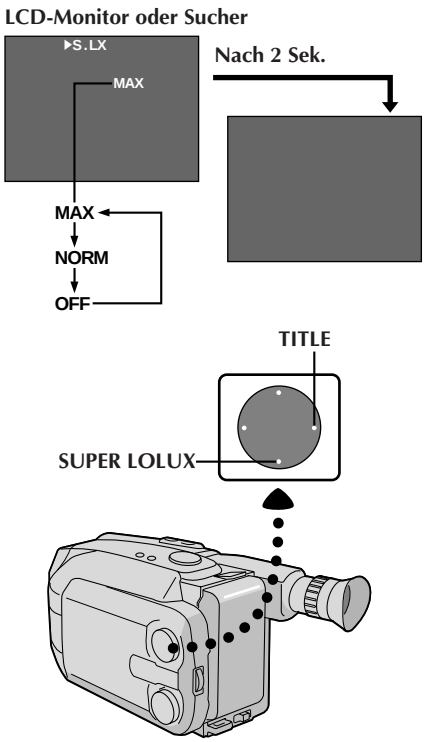
1 SCHALTEN SIE AUF BREITFORMAT

Drücken Sie hierzu **WIDE**.

- Zur Rückschaltung auf das normale Bildformat nochmals **WIDE** drücken.

HINWEIS (für Fader, Breitformat, Super Lolux und Festtitel):

Ist die Wählscheibe auf AUTO LOCK eingestellt, gilt für die obigen Funktionen die Einstellung ab Werk (Fader-Bereitschaft: OFF", Breitformat: aus, Super Lolux: "MAX", Festtitel: aus). Wird hierauf die Wählscheibe auf eine andere Position als AUTO LOCK gedreht, gilt für die oben genannten Funktionen jeweils der zuletzt vor Umschaltung auf AUTO LOCK gültige Einstellstatus. Wird allerdings eine Funktionseinstellung vorgenommen, während das Gerät auf AUTO LOCK geschaltet ist, gilt der neue Einstellstatus, wenn eine andere Position als AUTO LOCK gewählt wird.



Super Lolux (Lichtverstärkung)

Bei unzureichender Beleuchtung kann ohne zusätzliche Beleuchtung aufgenommen werden.

1 SCHALTEN SIE AUF DEN SUPER LOLUX-MODUS

Tippen Sie **SUPER LOLUX** wiederholt an, bis der gewünschte Modus angezeigt wird. Der angezeigte Modus wird aktiviert.

- Die Moduanzeige erscheint für ca. 2 Sekunden und erlischt hierauf.

MAX : Bei Aufnahmen unter dunklen Lichtverhältnissen wird das Bild elektronisch aufgehellt. Das Motiv ist besser erkennbar, jedoch tritt hierbei erhöhtes Bildrauschen auf.

NORM : Bei Aufnahmen unter dunklen Lichtverhältnissen wird das Bild elektronisch leicht aufgehellt. Das Motiv ist leicht abgedunkelt; es tritt hierbei nur leichtes Bildrauschen auf.

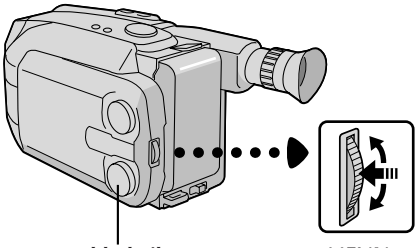
OFF : Auch bei dunklen Szenen wird ohne elektronische Aufhellung gefilmt.

Feste Titel

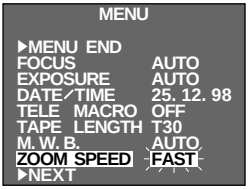
Im Camcorder sind bereits 8 feste Titel ab Werk gespeichert. Je ein fester Titel kann, wie links gezeigt, über einem individuell erstellten Titel eingeblendet werden.

1 RUFEN SIE EINEN FESTTITEL AUF

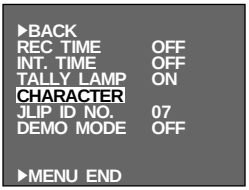
Durch wiederholtes Antippen der Taste **TITLE** können Sie die Festtitel nacheinander aufrufen und einen Titel anwählen.

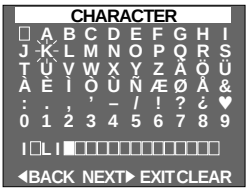


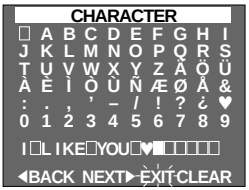
LCD-Monitor oder Sucher



Menütafel







Titelgenerator

Sie können einen Titel von bis zu 18 Zeichen Länge erstellen.

1 RUFEN SIE DAS MENÜ AUF

Bringen Sie die Wählscheibe in eine beliebige Position (außer AUTO LOCK) und drücken Sie dann den MENU-Jogregler. Die Menütafel erscheint.

2 RUFEN SIE DIE ZEICHENTABELLE AUF

Drehen Sie den MENU-Jogregler, um den Leuchtbalken auf Anzeige “CHARACTER” zu versetzen und drücken Sie den Regler an.

3 TIPPEN SIE EINEN TITEL EIN

Versetzen Sie den Cursor (Blinksignal) durch Drehen des MENU-Jogreglers auf das gewünschte Zeichen und drücken Sie den Regler an. Das angewählte Zeichen erscheint auf der Titelzeile. Rufen Sie weitere Zeichen (bis zu 18) auf.

- Um in der Titelzeile die nächste Stelle anzuwählen, drehen Sie den MENU-Jogregler, bis die Anzeige “**◀BACK**” oder “**NEXT▶**” unterhalb der Titelzeile blinkt. Dann den Regler so oft antippen, bis der Cursor (Blinksignal) an der gewünschten Stelle steht. Hierauf den MENU-Jogregler erneut drehen, um den Cursor wieder in die Zeichentabelle zu versetzen.

4 BEENDEN SIE DIE TITELEINGABE

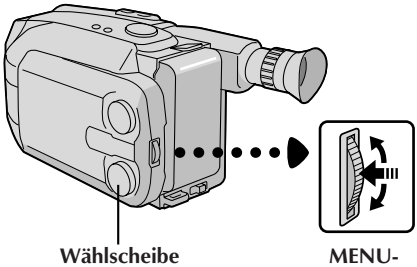
Drehen Sie den MENU-Jogregler, bis die Anzeige “EXIT” unterhalb der Titelzeile blinkt. Drücken Sie hierauf den Regler. Die Menütafel erscheint, wobei der Leuchtbalken auf “MENU END” steht.

5 SCHLIESSEN SIE DAS MENÜ

Drücken Sie hierzu den MENU-Jogregler.

HINWEISE:

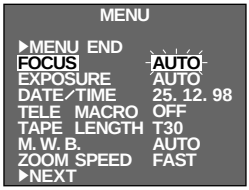
- *Soll ein versehentlich eingegebenes Zeichen gelöscht werden, den MENU-Jogregler drehen, bis die Anzeige “CLEAR” unterhalb der Titelzeile blinkt, und dann drücken (Gesamtlöschung der Titelzeile) oder erst das zu löschende Zeichen in der Titelzeile mit dem Cursor markieren (Blinksignal) und dann durch Drehen des MENU-Jogreglers in der Zeichentabelle das Leerzeichen “□” anwählen und abschließend den Regler drücken (Einzellöschung eines Titelzeichens).*
- *Zum Aufruf des erstellten Titels wie in Abschnitt “Datum-, Zeit- und Titeleinblendung” (☞ S. 19) oder “Feste Titel” (☞ S. 23) beschrieben vorgehen.*
- *Die Titeleingabe kann ausschließlich bei Aufnahmebereitschaft erfolgen.*



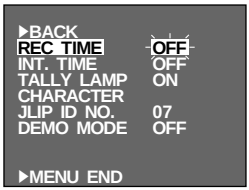
Wählscheibe

MENU-Jogregler

LCD-Monitor oder Sucher

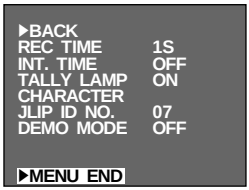


Menütafel 1



Menütafel 2

Einstellmenü
(Beispiel: REC TIME)



Normale
Bildschirmanzeige

Menü-Einstellungen

Dieser Camcorder arbeitet mit einem übersichtlichen Benutzer-Menü, wodurch individuelle Camcorder-Einstellungen deutlich erleichtert werden.

1 RUFEN SIE DAS MENÜ AUF

Bringen Sie die Wählscheibe in eine beliebige Position (außer AUTO LOCK) und drücken Sie dann den MENU-Jogregler. Die Menütafel erscheint.

2 WÄHLEN SIE DIE FUNKTION AN

Drehen Sie den MENU-Jogregler, um den Leuchtbalken auf die gewünschte Anzeige zu versetzen.

- Erreicht der Leuchtbalken die unterste Menüzeile, erfolgt automatisch der Wechsel auf Menütafel 2. Erreicht der Leuchtbalken deren oberste Menüzeile, erfolgt automatisch der Wechsel auf Menütafel 1.
- Enthält die Menütafel nicht die gewünschte Funktion, den Leuchtbalken auf "MENU END" versetzen. Weiter bei Schritt **5**.

3 NEHMEN SIE DIE EINSTELLUNG VOR

Drücken Sie den MENU-Jogregler an. Das Einstellmenü der angewählten Funktion erscheint. Der Einstellvorgang variiert in Abhängigkeit von der Funktion.

Wurde Funktion "FOCUS", "EXPOSURE", "DATE/TIME" oder "CHARACTER" gewählt . . .

.... Siehe die zugehörigen Angaben (Scharfstellung: ☞ S. 28, 29, Belichtungsregelung: ☞ S. 30, Datum-/Zeiteinstellung: ☞ S. 7, Titelgenerator: ☞ S. 24).

Wurde Funktion "JLIP ID NO" gewählt . . .

.... Den MENU-Jogregler andrücken, so daß die ID-Nummer blinkt. Nun den Regler drehen, bis die erforderliche ID-Nummer angezeigt wird, und dann den Regler andrücken. Hierauf den MENU-Jogregler drehen, um den Leuchtbalken auf Anzeige "EXIT" zu versetzen.

Wurde eine andere Funktion angewählt . . .

.... Den MENU-Jogregler drehen, um den Leuchtbalken auf die gewünschte Einstellanzeige zu versetzen.

- Soll erneut die vorher gültige Einstellung verwendet werden, den MENU-Jogregler drehen, um den Leuchtbalken auf Anzeige "EXIT" zu versetzen.

4 BEENDEN SIE DIE EINSTELLUNG

Drücken Sie den MENU-Jogregler. Die Menütafel erscheint erneut, wobei der Leuchtbalken auf "MENU END" steht.

5 SCHLIESSEN SIE DAS MENÜ

Drücken Sie den MENU-Jogregler. Die normale Bildschirmanzeigen erscheinen.

HINWEIS:

Beim Aufnahmebetrieb sind die Menüfunktionen, außer "FOCUS" und "EXPOSURE", nicht verfügbar.

Erklärung der Menüs

FOCUS	**AUTO**	Automatische Scharfstellung.
	MANU	Erlaubt die manuelle Scharfstellung (☞ S. 28, 29).
EXPOSURE	**AUTO**	Automatische Belichtungsregelung.
	MANU	Erlaubt die manuelle Belichtungsregelung (☞ S. 30).
DATE/TIME	Dient der Einstellung von Datum und Zeit (☞ S. 7).	
TELE MACRO	**OFF**	Die Schärfentiefe ist vom eingestellten Zoombereich abhängig. Im Normalfall kann bei einem Abstand von unter 1m zum Motiv nicht in der maximalen Telezoom-Position scharfgestellt werden. Bei Position "ON" kann bis zu einem Minimalabstand von 60 cm in der maximalen Telezoom-Position scharfgestellt werden. • Je nach Zoomposition kann Bildunschärfe auftreten.
	ON	
TAPE LENGTH	Erlaubt die Bandlängeneinstellung entsprechend der verwendeten Cassette (☞ S. 8).	
M.W.B.	**AUTO**	Das automatische Farbtemperatur-Meßsystem des Camcorders ermittelt die Farbtemperatur des Umlichts für korrekte Weißbalance automatisch. In den folgenden Fällen arbeitet die automatische Weißbalanceeinstellung jedoch nicht ordnungsgemäß: • Wenn eine Farbe in verschiedenen Farbtönen vorliegt. • Wenn bei Außenaufnahmen Braun- oder Rottöne vorherrschen. In solchen Fällen müssen zur Kompensierung für eine korrekte Weißbalance die eingebauten Filter verwendet werden. (☞ S . 31).
	☀ : FINE	
	☁ : CLOUD	
	☀ : HALOGEN	
	MWB	
ZOOM SPEED	**FAST**	Erlaubt die Einstellung der Zoomgeschwindigkeit (☞ S. 16).
	SLOW	

REC TIME	Dient der Vorwahl-Einstellung für Trickfilmeffekt und Zeitrafferaufnahme (☞ S. 33).	
INT. TIME	Dient der Vorwahl-Einstellung für Selbstauslöser (☞ S. 32) und Zeitrafferaufnahme (☞ S. 33).	
TALLY LAMP	**ON**	Während der Aufnahme arbeitet die Rotlichtanzeige.
	OFF	Die Rotlichtanzeige bleibt stets ausgeschaltet.
CHARACTER	Erlaubt die Titeleingabe (bis zu 18 Zeichen) (☞ S. 24).	
JLIP ID NO.	Dient der zukünftig erhältlichen JLIP-Schnittstelle für Anschluß an einen Personal Computer etc. Der Einstellbereich reicht von 01 bis 99. Die Einstellung ab Werk ist 07.	
DEMO MODE	**OFF**	Es erfolgt keine Demo-Funktion.
	ON	Einige Funktionen, wie Fader, Festtitel etc. werden vorgeführt. Wenn für "DEMO MODE" die Eingabe "ON" vorliegt, wird das Menü geschlossen und der Demo-Modus wird ausgelöst. **HINWEISE:** ● Ist eine bespielbare Cassette eingelegt (Cassetten-Löschschutz deaktiviert), arbeitet die Demo-Funktion nicht. ● Wenn der Camcorder ausgeschaltet oder eine bespielbare Cassette in diesen eingelegt wird, wird der Demo-Modus automatisch deaktiviert ("DEMO MODE" "OFF"). ● Im Demo-Modus sind alle Funktionen, mit Ausnahme der Zoomfunktion, gesperrt.

= Einstellung ab Werk, wenn die Wählscheibe auf AUTO LOCK eingestellt ist.

Scharfstellung

Auto-Focus

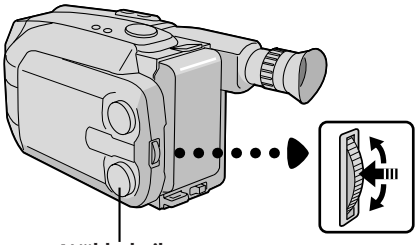
Das Vollbereichs-Auto-Focus-System ermöglicht automatisch und kontinuierlich die korrekte Scharfstellung vom Nahaufnahmebereich bis unendlich. In den folgenden Fällen arbeitet das Auto-Focus-System ggf. nicht einwandfrei (hier wird die manuelle Scharfstellung erforderlich):

- Wenn sich zwei unterschiedlich entfernte Motive überlappen.
- Wenn schwache Lichtverhältnisse vorherrschen.*
- Wenn das Motiv kaum Kontrast vorweist (z.B. einfarbige Wand, wolkenloser Himmel etc.).*
- Wenn sich das Hauptmotiv nicht vom Hintergrund abhebt.*
- Wenn feine gleichförmige oder regelmäßig auftretende Muster vorliegen.
- Wenn starkes Licht (Sonnenlicht) einfällt oder Licht auf besonders hellen oder glänzenden Flächen reflektiert wird.
- Wenn der Hintergrund besonders starken Kontrast vorweist.

* Wenn die Unterbelichtungsanzeige "▲👤" erscheint.

HINWEISE:

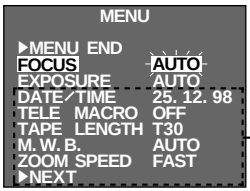
- *Falls das Objektiv verschmutzt oder beschlagen ist, ist keine einwandfreie Scharfstellung erzielbar. Das Objektiv stets sauber halten. Verunreinigungen und Kondensationsniederschlag mit einem weichen Tuch entfernen oder warten, bis sich die Kondensationsfeuchtigkeit verflüchtigt.*
- *Wenn sich das Motiv dicht vor dem Camcorder befindet, zuerst auszoomen (☞ S. 16). Wenn bei Auto-Focus eingezoomt ist, kann der Camcorder ggf. (je nach Abstand zwischen Motiv und Camcorder) automatisch auszoomen. Bei Tele-Makro-Betrieb (☞ S. 26) zoomt der Camcorder nicht automatisch aus.*



Wählscheibe

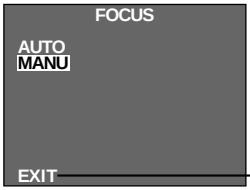
MENU-Jogregler

LCD-Monitor oder Sucher



Menütafel

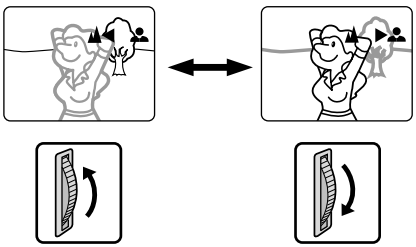
Keine Anzeige während der Aufnahme



Focus-Einstellmenü

Keine Anzeige während der Aufnahme

Anzeige für manuelle Scharfstellung



Manuelle Scharfstellung

HINWEIS:

Die erforderlichen Suchereinstellungen sollten bereits erfolgt sein. Falls nicht, bitte wie auf S. 10 beschrieben vorgehen.

1 RUFEN SIE DAS MENÜ AUF

Bringen Sie die Wählscheibe in eine beliebige Position (außer AUTO LOCK) und drücken Sie dann den MENU-Jogregler. Die Menütafel erscheint mit dem Leuchtbalken auf Anzeige "FOCUS".

2 RUFEN SIE DAS EINSTELLMENÜ "FOCUS" AUF

Drücken Sie hierzu den MENU-Jogregler.

3 SCHALTEN SIE AUF MANUELLE SCHARFSTELLUNG

Versetzen Sie den Leuchtbalken durch Drehen des MENU-Jogreglers auf "MANU" und drücken Sie hierauf den Regler an. Die Symbole "▲" und "👤" erscheinen. Zu diesem Zeitpunkt ist die Scharfeinstellung verriegelt.

4 STELLEN SIE DIE SCHÄRFE EIN

Weiter entfernte Motive . . .

Drehen Sie den MENU-Jogregler nach oben. Die blinkende Anzeige "◀" erscheint.
Weiter bei Schritt **5**.

Nähere Motive . . .

Drehen Sie den MENU-Jogregler nach unten. Die blinkende Anzeige "▶" erscheint.
Weiter bei Schritt **5**.

5 BEENDEN SIE DEN EINSTELL-VORGANG

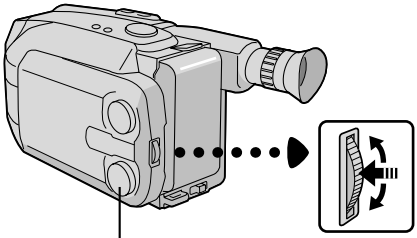
Drücken Sie hierzu den MENU-Jogregler. Die Menütafel wird erneut gezeigt, wobei der Leuchtbalken auf "MENU END" steht.

6 SCHLIESSEN SIE DAS MENÜ

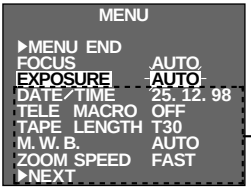
Drücken Sie hierzu den MENU-Jogregler. Die Menütafel erlischt und die Symbole "▲👤" erscheinen zur Bestätigung, daß auf Focus-Verriegelung geschaltet ist.

HINWEISE:

- *Zur Rückschaltung auf die automatische Scharfstellung in Schritt **3** "AUTO" anwählen.*
- *Um erneut manuell scharfzustellen, wie oben beschrieben ab Schritt **1** vorgehen.*
- *Die manuelle Scharfstellung muß in der maximalen Teleposition erfolgen. Falls die Scharfstellung im Weitwinkelbereich erfolgt, wird das Motiv beim Einzoomen unscharf abgebildet, da die Schärfentiefe bei längerer Brennweite abnimmt.*
- *Wenn keine weitere Scharfstellung möglich ist, blinkt die Anzeige "▲" oder "👤".*

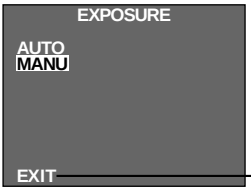


LCD-Monitor oder Sucher



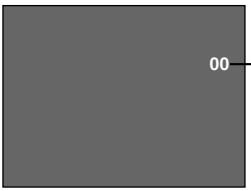
Menütafel

Keine Anzeige während der Aufnahme



Belichtungs-Einstellmenü

Keine Anzeige während der Aufnahme

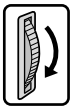


Belichtungs-pegelanzeige

Anzeige für manuelle Belichtungsregelung

Aufblenden

Abblenden



Belichtungsregelung

Die automatische Blendeneinstellung kann deaktiviert werden, so daß eine manuelle Blendeneinstellung vorgenommen werden kann.

1 RUFEN SIE DAS MENÜ AUF

Bringen Sie die Wählscheibe in eine beliebige Position (außer AUTO LOCK) und drücken Sie dann den MENU-Jogregler an. Die Menütafel erscheint.

2 WÄHLEN SIE "EXPOSURE" AN

Drehen Sie den MENU-Jogregler, um den Leuchtbalken auf "EXPOSURE" zu versetzen, und drücken Sie den Regler an.

3 SCHALTEN SIE AUF MANUELLE BELICHTUNGSREGELUNG

Drehen Sie den MENU-Jogregler, um den Leuchtbalken auf "MANU" zu versetzen, und drücken Sie den Regler an. Die Belichtungspegelanzeige "00" erscheint.

4 REGELN SIE DIE BELICHTUNG

Bildaufhellung . . .
Drehen Sie den MENU-Jogregler nach oben. Der Belichtungspegelwert wird erhöht (bis. maximal +06).
Weiter bei Schritt **5**.

Bildabdunkelung . . .
Drehen Sie den MENU-Jogregler nach unten. Der Belichtungspegelwert wird verringert (bis. minimal –06).
Weiter bei Schritt **5**.

5 BEENDEN SIE DEN EINSTELL-VORGANG

Drücken Sie hierzu den MENU-Jogregler. Die Menütafel wird erneut gezeigt, wobei der Leuchtbalken auf "MENU END" steht.

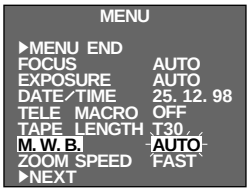
6 SCHLIESSEN SIE DAS MENÜ

Drücken Sie hierzu den MENU-Jogregler. Die Menütafel erlischt und die Belichtungspegelanzeige erscheint zur Bestätigung, daß die Belichtung korrigiert wurde.

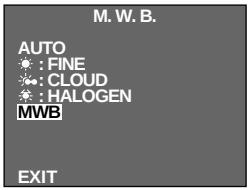
HINWEISE:

- *Zur Rückstellung auf die Einstellung ab Werk in Schritt **3** "AUTO" wählen.*
- *Zur erneuten manuellen Belichtungsregelung erneut ab Schritt **1** vorgehen.*

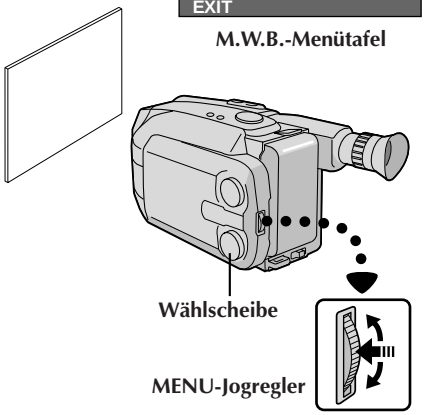
LCD-Monitor oder Sucher



Menütafel



M.W.B.-Menütafel



HINWEISE:

- *Zur Umschaltung auf die automatische Weißbalance wählen Sie im Einstellmenü M.W.B. "AUTO" an oder bringen Sie den Hauptschalter in Position "AUTO LOCK".*
- *Die manuelle Weißbalance muß in den folgenden Fällen erneut durchgeführt werden: Bei veränderten Lichtverhältnissen, nach Aus- und Wiedereinschaltung des Camcorders und nach Umstellunge der Wählscheibe.*
- *Wird in Schritt **1** (MWB) eine farbige Vorlage verwendet, stellt der Camcorder die Weißbalance entsprechend der gemessenen Farb-temperatur "verfärbt" ein. So können Sie Szenen in einem bestimmten Farbton aufnehmen. Wenn Sie z.B. eine rote, blaue oder gelbe Vorlage verwenden, ist das Aufnahmebild entsprechend grün, orange oder violett eingefärbt.*

Manuelle Weißbalanceeinstellung (M.W.B.)

Die Weißbalance wird im Normalfall automatisch geregelt. Je nach Aufnahmeerfordernissen oder nach Geschmack kann die Weißbalance auch manuell eingestellt werden.

1 RUFEN SIE DAS MENÜ AUF

Bringen Sie die Wählscheibe in eine beliebige Position (außer AUTO LOCK) und drücken Sie dann den MENU-Jogregler. Die Menütafel erscheint.

2 WÄHLEN SIE "M.W.B." AN

Drehen Sie den MENU-Jogregler, um den Leuchtbalken auf "M.W.B." zu versetzen, und drücken Sie hierauf den Regler an.

3 SCHALTEN SIE AUF MANUELLE WEISSBALANCE

Drehen Sie den MENU-Jogregler, um den Leuchtbalken auf die erforderliche Anzeige zu versetzen.

"**AUTO**" ..... Automatische Weißbalance
"☀ : **FINE**" ..... Tageslicht (sonnig)
"☁ : **CLOUD**" ..... Tageslicht (bewölkt)
"☀ : **HALOGEN**" ..... Kunstlicht (Halogen-/ Wolframlampe)
"**MWB**" ..... Verwendung einer abgespeicherten Weißbalanceeinstellung (siehe unten).

4 SCHLIESSEN SIE DAS MENÜ

Drücken Sie hierauf den MENU-Jogregler an. Die Menütafel erscheint. Drücken Sie nun den MENU-Jogregler nochmals an, um das Menü zu löschen.

MWB

Mit der manuellen Weißbalance kann das bildwichtige Motiv farbrichtig aufgenommen werden, selbst wenn gleichzeitig verschiedene Lichtquellen und Farbtemperaturen vorliegen.

1 HALTEN SIE EINE WEISSE VORLAGE BEREIT

Richten Sie den Camcorder auf eine weiße Vorlage (z.B. einen weißen Papierbogen).

2 WÄHLEN SIE FUNKTION "MWB" AN

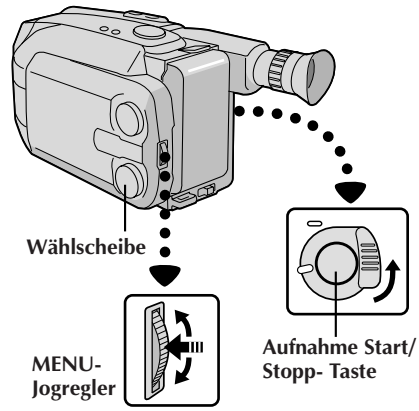
Gehen Sie hierzu wie oben in Schritt **1** bis **3** beschrieben vor.

3 SPEICHERN SIE DIE WEISS-BALANCE AB

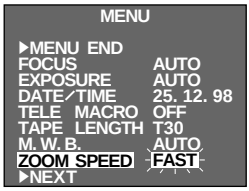
Drücken Sie den MENU-Jogregler, bis die Anzeige "MWB" zu blinken beginnt. Die Blinkanzeige erfolgt, solange der Weißbalancewert abgespeichert wird. Nach der Abspeicherung erscheint erneut die Menütafel.

4 SCHLIESSEN SIE DAS MENÜ

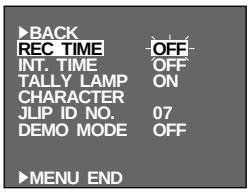
Drücken hierzu den MENU-Jogregler.



LCD-Monitor oder Sucher



Menütafel



INT. TIME-Einstellmenü

REC TIME-
Einstellmenü

Selbstaus-
löseranzeige

Aufnahme
daueranzeige

Die Selbstauslöser- und Aufnahmedaueranzeigen werden im normalen Anzeigemodus eingeblendet.

Selbstauslöser

Der Aufnahmestart, nach Drücken der Aufnahme-Start/Stopp-Taste, kann verzögert werden, so daß die aufnehmende Person mit ins Bild kommen kann. Der Camcorder muß hierbei stabil aufgestellt sein.

HINWEIS:

Vor Durchführung der folgenden Bedienschritte sicherstellen, daß der Camcorder auf Aufnahmebereitschaft geschaltet ist.

1 RUFEN SIE DAS MENÜ AUF

Bringen Sie die Wählscheibe i eine beliebige Position (außer AUTO LOCK) und drücken Sie dann denn MENU-Jogregler.

2 WÄHLEN SIE "INT. TIME" AN

Drehen Sie den MENU-Jogregler, um den Leuchtbalken auf "INT. TIME" zu versetzen, und drücken Sie hierauf den Regler an.

3 STELLEN SIE DIE VERZÖGERUNGS-ZEIT EIN

Drehen Sie den MENU-Jogregler, um den Leuchtbalken auf die gewünschte Zeitanzeige zu versetzen, und drücken Sie hierauf den Regler an. Die Menütafel wird erneut gezeigt, wobei der Leuchtbalken auf "MENU END" steht.

4 SCHLIESSEN SIE DAS MENÜ

Drücken Sie hierzu den MENU-Jogregler.

5 STARTEN SIE DIE SELBSTAUSLÖSERAUFNAHME

Drücken Sie hierzu die Aufnahme-Start/Stopp-Taste. Nach Ablauf der voreingestellten Verzögerungszeit wird die Aufnahme automatisch ausgelöst.

So deaktivieren Sie den Selbstauslösemodus . . .

... Vor dem Aufnahmestart die Aufnahme-Start/Stopp-Taste drücken, so daß die Anzeige "≡PAUSE≡" erscheint. Dann im Einstellmenü "INT. TIME" "OFF" eingeben.

Trickfilmfunktion

Durch das Aneinanderreihen von kurzen Aufnahmeschritten für unbewegte Bildszenen (wobei man für jede Bildszene eine kleine Änderung (Position, Haltung, Farbe etc.) vornimmt) wird der Eindruck eines Bewegungsablaufs erzeugt.

HINWEIS:

Vor Durchführung der folgenden Bedienschritte sicherstellen, daß der Camcorder auf Aufnahmebereitschaft geschaltet ist.

1 RUFEN SIE DAS MENÜ AB

Bringen Sie die Wählscheibe in eine beliebige Position (außer AUTO LOCK) und drücken Sie dann den MENU-Jogregler.

2 STELLEN SIE DIE AUFNAHMEDAUER EIN

Versetzen Sie den Leuchtbalken durch Drehen des MENU-Jogreglers auf "REC TIME" und drücken Sie hierauf den Regler an. Das Einstellmenü "REC TIME" erscheint. Drehen Sie den MENU-Jogregler, um den Leuchtbalken auf die gewünschte Zeitanzeige zu versetzen, und drücken Sie hierauf den Regler an. Die Menütafel wird erneut gezeigt. Drücken Sie nun den MENU-Jogregler an, um die Menütafel zu löschen.

3 STARTEN SIE DIE AUFNAHME

Stellen Sie die Entfernung korrekt ein und drücken Sie die Aufnahme-Start/Stopp-Taste. Die Aufnahme wird automatisch nach Ablauf der voreingestellten Aufnahmedauer gestoppt.

4 REIHEN SIE MEHRERE AUFNAHMESCHRITTE ANEINANDER

Wiederholen Sie Schritt **3** wie erforderlich.

5 LÖSCHEN SIE DEN TRICKFILMMODUS

Stellen Sie das Einstellmenü "REC TIME" auf "OFF" ein.

HINWEISE:

- *Bei Trickfilm- und Zeitraffer-Aufnahme sollte der Camcorder stabil aufgestellt (Stativ etc.) sein, um optimale Aufnahmeresultate zu erzielen.*
- *Bei aktiviertem Trickfilm- oder Zeitraffer-Modus arbeitet die Fader-Funktion nicht.*
- *Vor der Durchführung weiterer Bedienschritte nach der Trickfilm- oder Zeitrafferfunktion unbedingt sicherstellen, daß der Trickfilm- oder Zeitraffermodus ausgeschaltet ist.*
- *Der Selbstauslöse-, Trickfilm- und Zeitraffermodus wird jeweils gelöscht, wenn der Camcorder ausgeschaltet oder wenn die Cassette entnommen wird.*

Zeitrafferaufnahme

Kurze Aufnahmeschritte können automatisch in regelmäßigen Intervallen durchgeführt werden. Wenn der Camcorder kontinuierlich auf das gleiche Motiv gerichtet ist, kann ein normalerweise besonders langsamer Vorgang (Bewegungsablauf) beschleunigt dargestellt werden.

HINWEIS:

Vor Durchführung der folgenden Bedienschritte sicherstellen, daß der Camcorder auf Aufnahmebereitschaft geschaltet ist.

1 RUFEN SIE DAS MENÜ AB

Bringen Sie die Wählscheibe in eine beliebige Position (außer AUTO LOCK) und drücken Sie dann den MENU-Jogregler.

2 STELLEN SIE DIE INTERVALLDAUER EIN

Drehen Sie den MENU-Jogregler, um den Leuchtbalken auf "INT. TIME" zu versetzen, und drücken Sie hierauf den Regler an. Drehen Sie den MENU-Jogregler, um den Leuchtbalken auf die gewünschte Zeitanzeige zu versetzen, und drücken Sie hierauf den Regler an. Die Menütafel wird erneut gezeigt.

3 STELLEN SIE DIE AUFNAHMEDAUER EIN

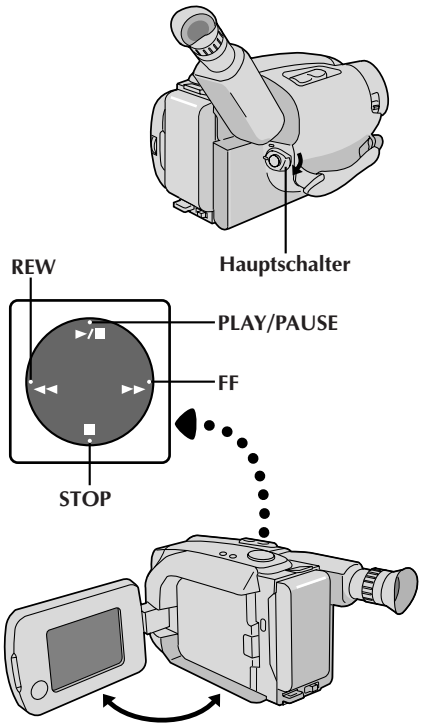
Versetzen Sie den Leuchtbalken durch Drehen des MENU-Jogreglers auf "REC TIME" und drücken Sie hierauf den Regler an. Das Einstellmenü "REC TIME" erscheint. Drehen Sie den MENU-Jogregler, um den Leuchtbalken auf die gewünschte Zeitanzeige zu versetzen, und drücken Sie hierauf den Regler an. Die Menütafel wird erneut gezeigt. Drücken Sie nun den MENU-Jogregler an, um die Menütafel zu löschen.

4 STARTEN SIE DIE ZEITRAFFERAUFNAHME

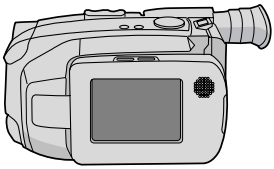
Drücken Sie die Aufnahme-Start/Stopp-Taste. Aufnahmeschritte und Warteintervalle wechseln sich gegenseitig ab.

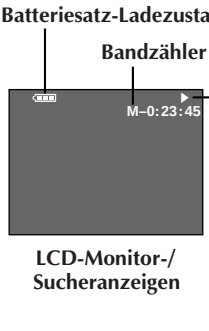
5 LÖSCHEN SIE DEN ZEITRAFFERMODUS

Zur Löschung bei Anzeige "≡PAUSE≡" muß für die Einstellmenüs "REC TIME" und INT. TIME" die Einstellung "OFF" vorliegen. Zur Löschung, wenn "≡PAUSE≡" und "REC ▶▶▶" nicht angezeigt werden, die Aufnahme-Start/Stopp-Taste drücken, um Anzeige "≡PAUSE≡" aufzurufen. Hierauf für die Einstellmenüs "REC TIME" und INT. TIME" den Einstellstatus"OFF" wählen.



Gedrehter und angelegter LCD-Monitor





1 LEGEN SIE EINE CASSETTE EIN

Klappen Sie den LCD-Monitor mehr als 45° nach außen. Öffnen Sie nun den Cassettenhalter mit Riegel **EJECT** und legen Sie eine Cassette mit nach außen weisendem Etikett ein. Drücken Sie **PUSH**, um den Halter vollständig zu schließen und zu verriegeln.

2 WÄHLEN SIE DEN MODUS

Stellen Sie sicher, daß der LCD-Monitor vollständig geöffnet ist. Stellen Sie nun den Hauptschalter auf PLAY. Die Betriebsanzeige leuchtet.

3 SPIELEN SIE DAS BAND AB

Drücken Sie die Taste **PLAY/PAUSE**. Das Wiedergabebild wird gezeigt.

4 STOPPEN SIE DIE WIEDERGABE

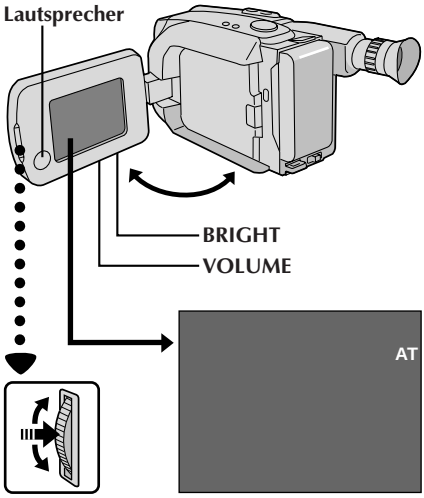
Drücken Sie **STOP**.

Bandumspulen

Zum Bandumspulen vorwärts oder rückwärts drücken Sie bei auf Stopp geschalteten Camcorder die Taste **FF** oder **REW**.

HINWEISE:

- *Ist der Camcorder mehr als 5 Minuten auf Stopp geschaltet, schaltet sich der Camcorder selbsttätig aus. Zur erneuten Einschaltung den Hauptschalter zunächst auf POWER OFF und dann auf PLAY stellen.*
- *Wird der LCD-Monitor bei auf PLAY gestelltem Hauptschalter mehr als 45° geöffnet, wird das Sucherbild zur Stromersparnis automatisch ausgeschaltet und das Bildsignal wird auf dem LCD-Monitor gezeigt.*
- *Das Bildsignal kann auch im Sucher (bei ausgeschaltetem LCD-Monitor) oder auf dem Bildschirm eines angeschlossenen TV-Geräts (☞ S. 38) gezeigt werden. Zur Wiedergabe gelten die in diesem Abschnitt beschriebenen Camcorder-Bedienschritte.*
- *Die Wiedergabe ist auch möglich, wenn der LCD-Monitor um 180° gedreht und flach am Camcordergehäuse angelegt wird.*
- *LCD-Monitor-/Sucheranzeigen:*
  - *Die mit einem Sternchen (*) gekennzeichnete Anzeige wird auf dem LCD-Monitor nach dessen Einschaltung für ca. **5** Sekunden angezeigt. Die Batterieladezustandsanzeige "▭" blinkt, wenn der Batteriesatz nahezu entladen ist.*
  - *Im Stopp- und Umspulmodus vorwärts/rückwärts erfolgt keinerlei Sucheranzeige.*



So stellen Sie die LCD-Monitor-Helligkeit ein

Für ein helleres Bild drehen Sie den Regler **BRIGHT** in Richtung "**+**". Für ein dunkleres Bild drehen Sie den Regler in Richtung "**–**".

So stellen Sie die Lautstärke ein

Zur Lautstärkeeinstellung dient der Regler **VOLUME**.

1 STELLEN SIE DIE LAUTSTÄRKE EIN

Zur Lautstärkeanhebung:
Den Regler in Richtung "**+**" drehen.

Zur Lautstärkeabsenkung:
Den Regler in Richtung "**–**" drehen.

HINWEIS:

Bei ausgeschaltetem LCD-Monitor arbeitet der Lautsprecher nicht.

Spurlagekorrektur

Die Spurlagekorrektur dient der Unterdrückung von Störstreifen, die bei Wiedergabe auf dem Bildschirm auftreten können. Automatische und manuelle Spurlagekorrektur stehen zur Verfügung. Die Anfangseinstellung ist die automatische Spurlagekorrektur.

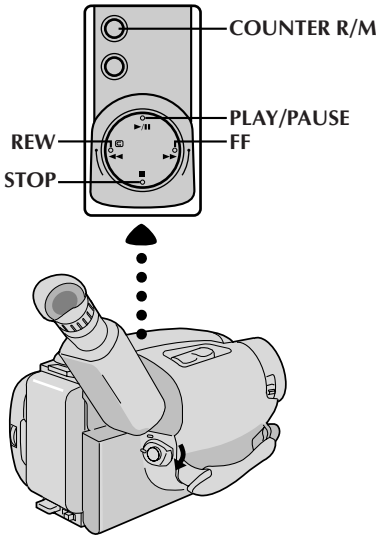
1 AKTIVIEREN SIE DIE MANUELLE SPURLAGEKORREKTUR

Drücken Sie bei Wiedergabe den MENU-Jogregler an und drehen Sie diesen, bis die Störstreifen nicht mehr sichtbar sind.

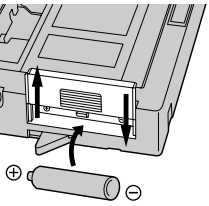
- Zur Rückschaltung auf die automatische Spurlagekorrektur den MENU-Jogregler drücken. Die Anzeige "AT" blinkt. Nach Durchführung des automatischen Spurlagekorrekturvorgangs erlischt diese Anzeige.

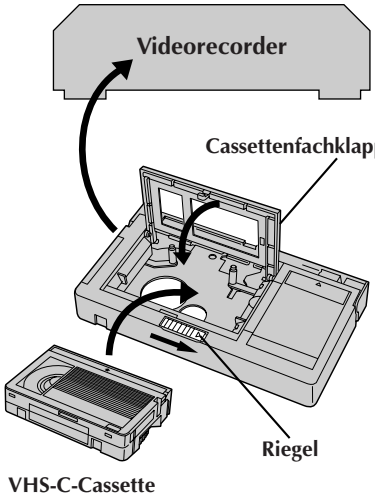
HINWEISE:

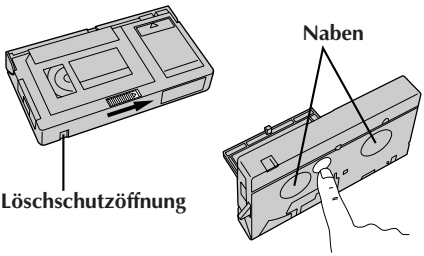
- *Treten bei Wiedergabe Störstreifen im Bild auf, löst der Camcorer die automatische Spurlagekorrektur aus. Die Anzeige "AT" erscheint.*
- *Wenn die eingelegte Cassette auf einem anderen Camcorder oder einem Videorecorder bespielt wurde, kann die manuelle Spurlagekorrektur ggf. nicht einwandfrei durchgeführt werden.*



FUNKTION:	**Standbildwiedergabe**
AUFGABE:	Ermöglicht die kurzzeitige Wiedergabeunterbrechung.
BEDIENUNG:	**1)** Drücken Sie bei Wiedergabe die Taste **PLAY/PAUSE**. **2)** Drücken Sie zur Wiedergabefortsetzung nochmals die Taste **PLAY/PAUSE**.
HINWEIS:	*Bei Standbildwiedergabe können Störstreifen und/oder Farbausfall auftreten. Dies ist keine Fehlfunktion.*
FUNKTION:	**Bildsuchlauf**
AUFGABE:	Ermöglicht die Zeitrafferwiedergabe vorwärts oder rückwärts.
BEDIENUNG:	***Bildsuchlauf vorwärts:*** **1)** Drücken Sie bei Wiedergabe die Taste **FF**. ***Bildsuchlauf rückwärts:*** **1)** Drücken Sie bei Wiedergabe die Taste **REW**.
HINWEIS:	*Bei Bildsuchlauf können Störstreifen und/oder Farbausfall bzw. Bildverdunkelungen auftreten. Dies ist keine Fehlfunktion.*
FUNKTION:	**Zählerspeicherfunktion**
AUFGABE:	Erleichtert das Auffinden eines bestimmten Bandabschnittes.
BEDIENUNG:	**1)** Halten Sie die Taste **COUNTER R/M** für mehr als 1 Sekunden gedrückt. Die Zähleranzeige wird auf “0:00:00” rückgestellt. **2)** Drücken Sie die Taste **COUNTER R/M** kürzer als 1 sekunde an. Die Anzeige “M” erscheint. **3)** Drücken Sie nach der Aufnahme oder Wiedergabe die Taste **STOP** und dann die Taste **REW**. Das Band wird bei Erreichen der Zähleranzeige “0:00:00” gestoppt. **4)** Drücken Sie zum Wiedergabestart die Taste **PLAY/PAUSE**.
HINWEISE:	● *Die Zählerspeicherfunktion arbeitet beim Vor- und Rückspulen.* ● *Zur Abschaltung der Zählerspeicherfunktion die Taste **COUNTER R/M** kürzer als 1 Sekunde drücken, so daß die Anzeige “M” erlischt.*







Cassettenadapter

Dient dem Abspielen einer in Ihrem Camcorder bespielten VHS-C-Cassette auf einem VHS Videorecorder. Der Cassettenadapter C-P7U ist batteriebetrieben und führt die Band-Ein- und -ausfädelung automatisch durch.

1 LEGEN SIE EINE BATTERIE EIN

Schieben Sie den Batteriefachdeckel nach oben und nehmen Sie ihn ab. Legen Sie eine Batterie "R6(AA)" wie gezeigt ein und bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an.

2 LEGEN SIE EINE CASSETTE IN DEN ADAPTER EIN

Entriegeln Sie die Cassettenfachklappe. Legen Sie die Cassette ein und schließen Sie die Cassettenfachklappe.

3 SPIELEN SIE DIE CASSETTE AUF EINEM VIDEORECORDER AB

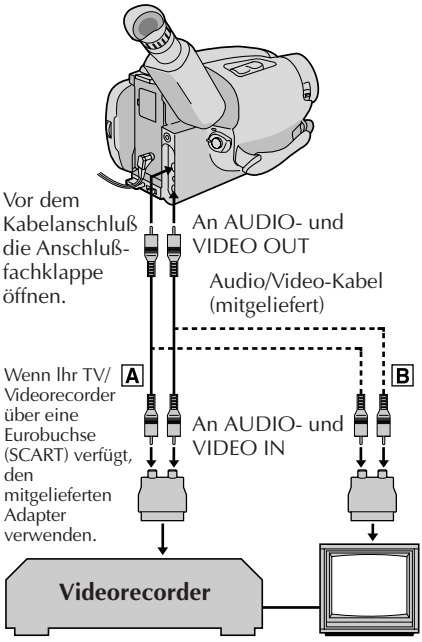
Legen Sie den Cassettenadapter in einen Videorecorder ein und starten Sie die Wiedergabe wie üblich.

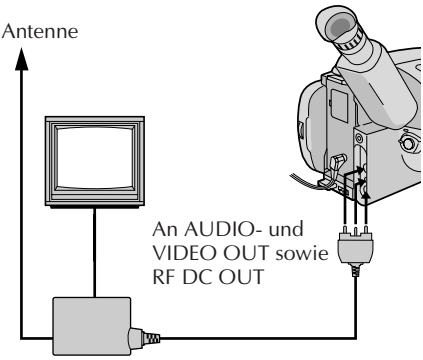
4 ENTNEHMEN SIE DIE CASSETTE AUS DEM ADAPTER

Entriegeln Sie die Cassettenfachklappe. Die Klappe öffnet sich automatisch. Dies kann ca. 10 Sekunden dauern. Niemals versuchen, den Adapter gewaltsam zu öffnen. Drücken Sie die Cassette wie links gezeigt mit einem Finger durch die am Adapterboden befindliche Öffnung nach außen. Nun kann die Cassette entnommen werden.

HINWEISE:

- *Während der Bandeinfädelung und -ausfädelung niemals die Naben berühren, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden.*
- *Bei Spezialeffekt-Wiedergabe (Zeitlupe, Standbild etc.) können Bildvibrationen und/oder Störstreifen auftreten.*
- *Soll für eine im Adapter eingelegte Cassette im Videorecorder eine Aufnahme durchgeführt werden, muß die am Adapter befindliche Löschschutzöffnung mit Klebeband abgedeckt werden.*


Vor dem Kabelanschluß die Anschlußfachklappe öffnen.
An AUDIO- und VIDEO OUT
Audio/Video-Kabel (mitgeliefert)
Wenn Ihr TV/ Videorecorder über eine Eurobuchse (SCART) verfügt, den mitgelieferten Adapter verwenden.
A
B
An AUDIO- und VIDEO IN
Videorecorder



HF-Adapter **RF-V5E** (Sonderzubehör)

HINWEISE:

- *Es wird empfohlen, den Camcorder per Netz-/Ladegerät mit Spannung zu versorgen.*
- *Soll das Ton- und Bildsignal des Camcorders ohne eingelegte Cassette überwacht werden, den Hauptschalter des Camcorders auf "CAMERA" stellen. Dann das TV-Gerät auf den geeigneten Eingangsmodus schalten.*
- *Falls das TV-Gerät oder Lautsprecherboxen keine magnetische Abschirmung besitzen, auf ausreichenden Abstand achten. Andernfalls wird das Wiedergabebild durch magnetische Einstreuungen gestört.*

Im wesentlichen bestehen drei grundsätzliche Anschlußmöglichkeiten. Beachten Sie bitte auch die den Anschluß betreffenden Angaben in der zum Videorecorder oder TV-Gerät mitgelieferten Bedienungsanleitung.

Anschluß an einen Videorecorder A (Schneiden, Überspielen und Wiedergabe)

HINWEIS:

Verwenden Sie das mitgelieferte Audio/Video-Kabel.

1 SCHLIESSEN SIE DEN CAMCORDER AN DEN VIDEORECORDER AN

Stellen Sie, wie links gezeigt, die Kabelverbindung für die AUDIO- und VIDEO OUT-Buchsen zwischen Videorecorder und Camcorder her.

2 SCHALTEN SIE DIE GERÄTE EIN

Schalten Sie den Camcorder, Videorecorder und das TV-Gerät ein.

3 WÄHLEN SIE DEN GEEIGNETEN MODUS

Schalten Sie den Videorecorder auf AUX-Betrieb und das TV-Gerät auf VIDEO-Betrieb.

Anschluß an ein TV-Gerät mit AV-Eingang B (NUR Wiedergabe)

HINWEIS:

Verwenden Sie das mitgelieferte AV-Kabel.

1 SCHLIESSEN SIE DEN CAMCORDER AN DAS TV-GERÄT AN

Stellen Sie, wie links gezeigt, die Kabelverbindung für die AUDIO- und VIDEO OUT-Buchsen zwischen TV-Gerät und Camcorder her.

2 WÄHLEN SIE DEN GEEIGNETEN MODUS

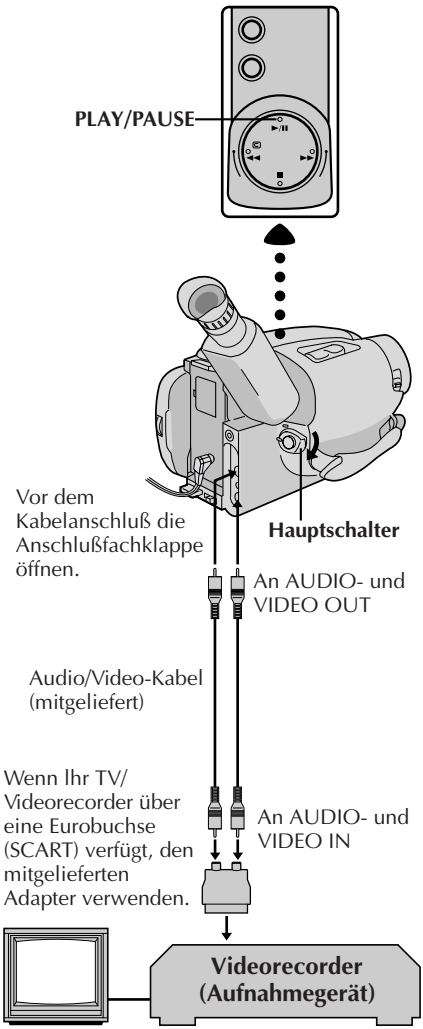
Schalten Sie das TV-Gerät auf VIDEO- oder AV-Betrieb (beachten Sie die TV-Bedienungsanleitung).

Anschluß an ein TV-Gerät ohne AV-Eingang (NUR Wiedergabe)

HINWEIS:

Verwenden Sie den HF-Adapter RF-V5E (Sonderzubehör).

* Angaben zum Anschluß entnehmen Sie bitte der zum RF-V5E mitgelieferten Installationsanleitung.


PLAY/PAUSE
Vor dem Kabelanschluß die Anschlußfachklappe öffnen.
Hauptschalter
An AUDIO- und VIDEO OUT
Audio/Video-Kabel (mitgeliefert)
Wenn Ihr TV/ Videorecorder über eine Eurobuchse (SCART) verfügt, den mitgelieferten Adapter verwenden.
An AUDIO- und VIDEO IN
Videorecorder (Aufnahmegerät)

Bandkopieren

STELLEN SIE DIE ERFORDERLICHEN ANSCHLÜSSE HER

1 Verbinden Sie den Camcorder wie links gezeigt mit Ihrem Videorecorder.

BEREITEN SIE BEIDE GERÄTE VOR

2 Stellen Sie den Camcorder-Hauptschalter auf "PLAY" und schalten Sie den Videorecorder ein. Legen Sie jeweils eine geeignete Cassette ein.

SCHALTEN SIE DEN VIDEO-RECORDER AUF AUX-BETRIEB

3 Schalten Sie den Videorecorder auf externen Eingang (AUX) und hierauf auf Aufnahmepause.

BESTIMMEN SIE DEN SCHNITT-EINSTIEG

4 Spielen Sie die im Camcorder eingelegte Cassette ab. Drücken Sie kurz vor dem vorgesehenen Schnittstartpunkt die Taste **PAUSE** am Camcorder.

STARTEN SIE DEN SCHNITT

5 Drücken Sie am Camcorder die Taste **PLAY** und schalten Sie den Videorecorder auf Aufnahme.

STOPPEN SIE DEN SCHNITT KURZZEITIG

6 Schalten Sie den Videorecorder auf Aufnahmepause und drücken Sie am Camcorder die Taste **PAUSE**.

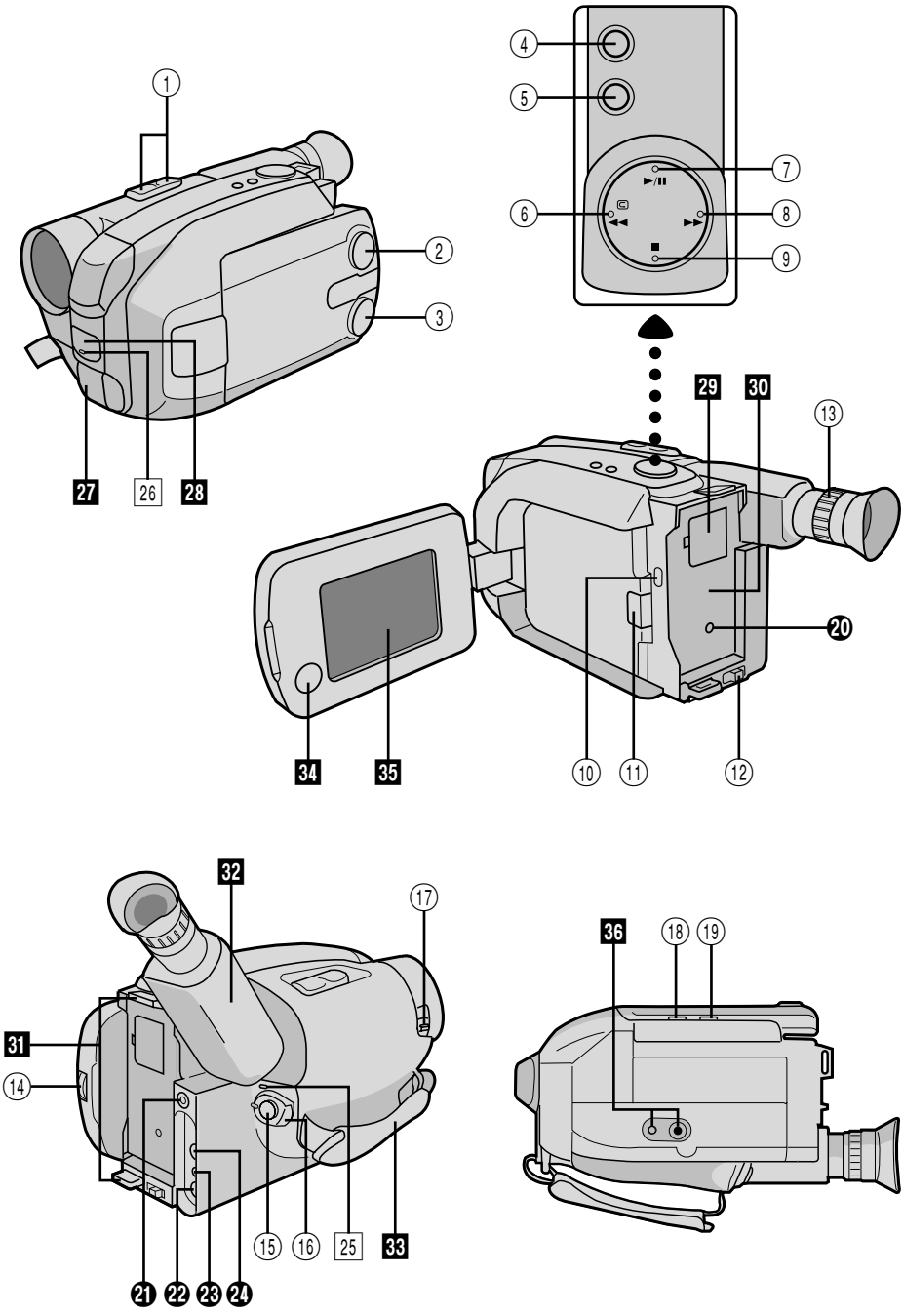
FÜHREN SIE WEITERE SCHNITT-AUFNAHMEN DURCH

7 Wiederholen Sie die Schritte **4** bis **6** wie erforderlich. Schalten Sie nach dem letzten Schnitt Videorecorder und Camcorder auf Stopp.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE(N)
SPANNUNGSVERSORGUNG	
Keine Spannungsversorgung.	● Der Batteriesatz ist nicht einwandfrei angebracht. (☞ S. 4). ● Der Batteriesatz ist nicht geladen. (☞ S. 4). ● Die Spannungsquelle ist nicht einwandfrei angebracht. (☞ S. 5).
Die Spannungsversorgung wird plötzlich beendet und ist nicht mehr aktivierbar.	● Der Batteriesatz ist vollständig entladen. ● Die Cassette entnehmen und die Spannungsquelle abtrennen. Nach einigen Minuten das Gerät erneut mit Spannung versorgen und einschalten. Falls die Einschaltung unterbleibt, wenden Sie sich bitte an Ihren JVC Service.
AUFNAHME	
Aufnahme ist nicht möglich.	● Sicherstellen, daß der Löschschutzschieber in der Aufnahmeposition steht (im erforderlichen Fall auf diese Position schieben). Andernfalls kann Ihre Cassette eine Aufnahmezunge vorweisen. Falls diese entfernt ist, muß die Löschschutzöffnung durch Klebeband abgedeckt werden.
Kein Aufnahmestart.	● Der Camcorder-Hauptschalter ist nicht auf CAMERA gestellt. (☞ S. 12).
WIEDERGABE	
Band läuft ohne Bildwiedergabe.	● Das TV-Gerät ist nicht auf den VIDEO-Modus geschaltet. ● Bei AV-Anschluß ist der VIDEO/TV-Schalter des TV-Geräts nicht auf VIDEO gestellt. ● Der HF-Adapter ist nicht auf den erforderlichen Kanal eingestellt.
Verschwommenes Bild oder Bildaussetzer.	● Die Videoköpfe sind verschmutzt oder abgenutzt. Wenden Sie sich zur Reinigung bzw. Überholung an Ihren JVC Service.
Verwischte Zähleranzeige beim Standbild.	● Dies ist keine Fehlfunktion.
BANDUMSPULEN	
Band wird beim Umspulen gestoppt.	● Die Zählerspeicherfunktion ist aktiviert (☞ S. 36).
Umspulen ist nicht möglich.	● Das Band ist vollständig auf einer Seite aufgespult.

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE(N)
SONSTIGES	
Kein Cassettenauswurf.	● Der Batteriesatz ist nahezu entladen. ● Wenn der LCD-Monitor nicht mehr als 45° nach außen geklappt ist, arbeitet der Riegel EJECT nicht.
Einige Funktionen arbeiten nicht.	● Die Wählscheibe ist auf "AUTO-LOCK" eingestellt.
Senkrechte weiße Balken bei der Aufnahme von sehr hellen Objekten.	● Dies ist bei besonders starkem Bildkontrast zwischen Motiv und Hintergrund möglich. Dies ist keine Fehlfunktion.
Lichtreflexionen im Objektiv.	● Dies ist bei direktem Sonneneinfall ins Objektiv möglich.
Starke Erwärmung der LCD-Monitor-Rückseite.	● Dies wird durch den LCD-Leuchtschirm verursacht. Den LCD-Monitor schließen, um diesen auszuschalten, oder den Camcorder auschalten (Hauptschalter auf OFF), so daß dieser abkühlen kann.
Auf dem LCD-Monitor sind vereinzelt farbige (rot, grün oder blau) Punkte dauerhaft sichtbar.	● Der LCD-Monitor wird in Hochpräzisionstechnologie gefertigt. Wenn auf dem LCD-Monitor dunkle oder farbige (rot, grün oder blau) Punkte dauerhaft sichtbar sind, handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion. (Effektive Bildpunkte: Größer 99,99 %). Diese Bildpunkte sind nicht Bestandteil des Aufnahmesignals.
Verwischte LCD-Monitor-Anzeigen und -Farben.	● Dies ist möglich, wenn Druck auf den LCD-Leuchtschirm/ Monitor-Rahmen ausgeübt wird.
LCD-Monitor, Sucherglas oder Objektivlinse sind verunreinigt (Fingerabdrücke etc.).	● Mit einem weichen Tuch vorsichtig sauberwischen. Den LCD-Monitor vorsichtig in Halbkreisbewegungen reinigen. Das Tuch nicht zu fest andrücken, da sich andernfalls die verunreinigte Stelle ausbreitet und hierdurch die Reinigung erschwert wird.
Fehlercodemeldung (z.B. E03).	● Den Camcorder ausschalten und die Spannungsquelle abtrennen. Nach einigen Minuten das Gerät erneut mit Spannung versorgen und einschalten. Falls die Meldung nicht erlischt, wenden Sie sich bitte an Ihren JVC Service.
Unscharfes Bild	● Es ist eine Dioptrienkorrektur erforderlich (☞ S. 10). ● Das Motiv ist für den Auto-Focus-Betrieb ungeeignet (☞ S. 28).
Titelgenerator-Titel, Datum- und Zeitanzeige erlöschen.	● Wird die Spannungsquelle bei eingeschaltetem Camcorder abgetrennt, werden alle Einstellungen gelöscht. Unbedingt erst den Camcorder ausschalten, bevor die Spannungsquelle abgetrennt wird!
Datum und Zeit werden falsch angezeigt/aufgenommen.	● Falls keine Datum/Zeit-Einstellung vorgenommen wurde (☞ S. 7), ist eine einwandfreie Anzeige und Aufnahme von Datum und Zeit nicht möglich. Die Datum/Zeit-Einstellung daher unbedingt vornehmen.
Die Objektivschutz-Warnanzeige blinkt, obwohl der Objektivschutz geöffnet ist.	● Die Objektivschutz-Warnanzeige kann ungeachtet der Stellung des Objektivschutzes blinken, wenn der Camcorder bei extremer Dunkelheit verwendet wird.

Dieser Camcorder ist ein Mikrocomputer-gesteuertes Gerät. Externe Störsignale und Interferenzen (TV-Gerät, Radio etc.) können Funktionsbeeinträchtigungen verursachen. In diesem Fall die Spannungsquelle (Batteriesatz, Netzadapter etc.) abtrennen und die Uhrenbatterie entnehmen. Die Spannungsquelle und Uhrenbatterie wieder anbringen und hierauf die erforderlichen Bedienschritte zum Camcorder-Betrieb vornehmen.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
20
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
14
15
16
17
18
19
21
22
23
24
25

Bedienelemente

① Motorzoomtaste ..... ☞ S. 16
② Mehrzweckregler
- Effekttaste [EFFECT] ..... ☞ S. 22
- Breitformattaste [WIDE] ..... ☞ S. 22
- Titeltaste [TITLE] ..... ☞ S. 23
- Lichtverstärkungstaste [SUPER LOLUX] ..... ☞ S. 23

③ Wählscheibe ..... ☞ S. 20
④ Datum/Zeit-Taste [DATE/TIME] ..... ☞ S. 19
Bandzähler-Rückstell-/Speichertaste [COUNTER R/M] ..... ☞ S. 36
⑤ Kurzaufnahmetaste [5SEC. REC] ..... ☞ S. 18
⑥ Rückspul- [REW] ..... ☞ S. 34
Retake/Schnellüberprüfungs-Taste [RETAKE R] ..... ☞ S. 17
⑦ Wiedergabe-/Pausetaste [PLAY/PAUSE] ..... ☞ S. 34
⑧ Vorspul- [FF] ..... ☞ S. 34
Retake-Taste [RETAKE F] ..... ☞ S. 17
⑨ Stopptaste [STOP] ..... ☞ S. 34
⑩ Cassettenauswurfriegel [EJECT] ..... ☞ S. 9
⑪ Cassettenhalter-Schließtaste [PUSH] ..... ☞ S. 9
⑫ Batteriesatzriegel [BATT. RELEASE] ..... ☞ S. 4
⑬ Dioptrienring ..... ☞ S. 10
⑭ Funktionsnavigator [MENU-Jogregler] ..... ☞ S. 7
⑮ Aufnahme-Start/Stopp-Taste ..... ☞ S. 12
⑯ Hauptschalter [POWER] ..... ☞ S. 12, 34
⑰ Riegel für Objektivschutz [LENS COVER] ..... ☞ S. 12
⑱ Helligkeitsregler [BRIGHT] ..... ☞ S. 35
⑲ Lautstärkeregler [VOLUME] ..... ☞ S. 35

Anschlüsse

⑳ Gleichspannungs-Eingangsbuchse [DC IN] ..... ☞ S. 5

Die Buchsen ㉑ bis ㉔ befinden sich im durch eine Klappe abgedeckten Anschlußfach.

㉑ JLIP-Buchse [Joint Level Interface Protocol].
- Der Camcorder kann über diese Buchse mit einem Personal Computer verbunden werden. Bitte wenden Sie sich an Ihren JVC Fachhändler.
- Der JLIP-gesteuerte Schnittbetrieb zwischen Camcorder und Videorecorder ist nicht möglich, wenn der Videorecorder keine J-Buchse vorweist.

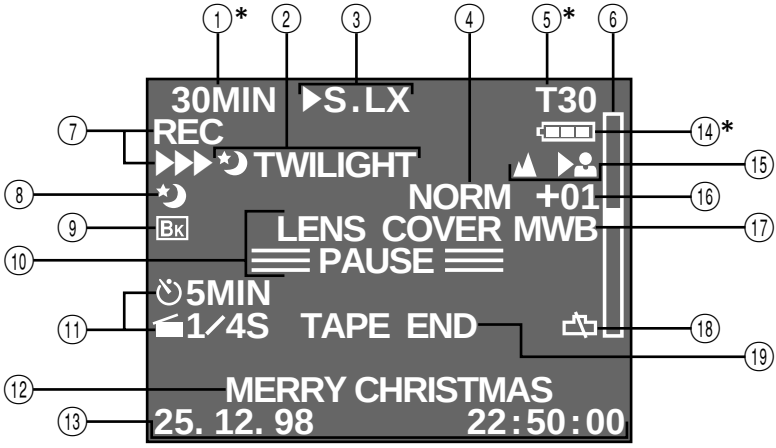
㉒ Video-Ausgangsbuchse [VIDEO OUT] ..... ☞ S. 38
㉓ HF-Gleichspannungs-Ausgangsbuchse [RF DC OUT] ..... ☞ S. 38
㉔ Audio-Ausgangsbuchse [AUDIO OUT] ..... ☞ S. 38

Anzeigen

25 Betriebsanziege ..... ☞ S. 12
26 Rotlicht ..... ☞ S. 12

Andere Bereiche

27 Mikrofon
28 Meßsensor
Diesen Bereich niemals abdecken, da er die zum Videofilmen erforderlichen Meßsensoren enthält.
29 Uhrenbatteriefach ..... ☞ S. 6
30 Batteriesatzhalter ..... ☞ S. 4
31 Schultergurt-Ösen ..... ☞ S. 11
32 Elektronischer Sucher ..... ☞ S. 10
33 Griffschlaufe ..... ☞ S. 10
34 Lautsprecher ..... ☞ S. 35
35 LCD-Monitor ..... ☞ S. 14, 34
36 Stativsockel ..... ☞ S. 11



LCD-Monitor-/Sucheranzeigen

①* Cassetten-Warnanzeige/ Restzeitanzeige ..... ☞ S. 13
Ist keine Cassette eingelegt, blinkt die Cassetten-Warnanzeige ( ). Ist eine für Aufnahme ungeeignete Cassette (entfernte/verschobene Aufnahmezunge) eingelegt, leuchtet die Cassetten-Warnanzeige ( ). Andernfalls wird die Bandrestzeit angezeigt. Kurz vor Erreichen des Bandendes blinkt die **Bandende-Warnanzeigehigher†**. Bei auf "PLAY" gestelltem Hauptschalter und eingelegter Cassette: Das Cassettensymbol ( ) wird ungeachtet der Aufnahmezungeneinstellung angezeigt.

②, ⑧ Programmautomatikanzeige ..... ☞ S. 20
Bei Umstellung der Wählscheibe PROGRAM AE erfolgt Anzeige bei ② für ca. 1 Sekunde. Hierauf bleibt Anzeige ⑧ eingeblendet.

②, ⑨ Faderbereitschaftsanzeige ..... ☞ S. 22
Anzeige bei ② für ca. 2 Sekunden, wenn mit Taste EFFECT auf den Fadermodus geschaltet wird. Hierauf verbleibt nur Anzeige ⑨.

③ Mehrfunktionen-Anzeige ..... ☞S. 22
Anzeige erfolgt, wenn der Mehrzweckregler verwendet wird. Die Anzeige erlischt nach ca. 2 Sekunden.

④ Super Lolux-Anzeige ..... ☞ S. 23

⑤* Bandlängenanzeige ..... ☞ S. 8

⑥ Zoomanzeigebalken ..... ☞ S. 16

⑦ Aufnahmeanzeige ..... ☞ S. 12

⑩ • Aufnahmebereitschaftsanzeige ..... ☞ S. 12
• Objektivschutzwarnanzeige: LENS COVER ..... ☞ S. 13

⑪ Anzeige für Selbstauslöser/ Aufnahmedauer/5-Sek.-Kurzaufnahme ..... ☞ S. 18, 32

⑫ Feste Titel ..... ☞ S. 23

⑬ Datum/Zeit/Titelanzeige ..... ☞ S. 19

⑭* Batteriesatz-Ladezustandanzeige
Der Ladezustand wird wie folgt angezeigt: " → → → ". Bei nahezu erschöpftem Batteriesatz blinkt " " (**Batteriewarnanzeigehigher†**) und der Camcorder schaltet automatisch ab. Den Batteriesatz gegen einen frischen austauschen. (**Hinweis**: Die Anzeige der drei Batteriesegmente — — bedeutet nicht in jedem Fall, daß der Batteriesatz maximal aufgeladen ist.)

⑮ Fokussierungsanzeige ..... ☞ S. 29

⑯ Belichtungspegelanzeige ..... ☞ S. 30

⑰ Weißbalance-Betriebsartanzeige ..... ☞ S. 31

⑱ Blinkt nach der Einschaltung für ca. 10 Sekunden. Blinkt zudem, wenn die Uhrenbatterie (Lithium) entladen oder nicht eingelegt ist. In diesem Fall eine frische Lithium-Batterie einlegen (☞ S. 6).

⑲ • Bandendeanzeige: TAPE END ..... ☞ S. 13
Erscheint bei Wiedergabe, Aufnahme oder Vorspulen.
• Kondensationsanzeige:
Wenn diese Anzeige erscheint, sind alle Funktionen, mit Ausnahme des Cassettenauswurfs und der Ein-/Ausschaltung gesperrt. Den Camcorder ausschalten (die Spannungsquelle angeschlossen lassen) und einige Stunden warten. Beim erneuten Einschalten sollte diese Anzeige erlöschen.

*: Die Anzeige erfolgt für ca. 5 Sekunden nach Einschaltung des LCD-Monitors und erlischt hierauf. Die mit Symbol † gekennzeichneten Anzeigen erscheinen nicht.

Allgemeine Batterie-Sicherheitshinweise

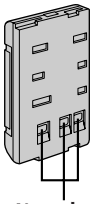
- Wenn C-P6U oder C-P7U (Cassettenadapter) bei einwandfreier Handhabung nicht arbeiten, ist die eingelegte Batterie erschöpft. Legen Sie eine frische Batterie ein.
- Verwenden Sie ausschließlich die geeignete Batterieausführung:
  Für C-P6U oder C-P7U ..... R6 (AA)

Bitte beachten Sie unbedingt die folgenden Batterie-Handhabungshinweise. Bei unsachgemäßer Handhabung können Batterien auslaufen oder platzen.

1. Lesen Sie vor einem Batteriewechsel stets die diesbezüglichen Angaben in der mitgelieferten Anleitung durch.
2. Setzen Sie **niemals** die Batterie extrem hohen Temperaturen aus. Andernfalls kann es zum Auslaufen oder Platzen der Batterien kommen.
3. Verbrennen Sie **niemals** die Batterie.
4. Entnehmen Sie vor längerem Nichtgebrauch (Lagerung) die Batterie, um ein Auslaufen der Batterieflüssigkeit zu verhindern. Ausgelaufene Batterieflüssigkeit kann zu Geräteschäden führen.

Batteriesätze

Der mitgelieferte Batteriesatz ist eine Nickel-Cadmium-Ausführung. Bitte beachten Sie vor der Verwendung des mitgelieferten oder eines optionalen Batteriesatzes unbedingt die folgenden Angaben:



Kontakte

1. **Zur Unfallverhütung Batteriesätze . . .**
   ..... **niemals** verbrennen.
   ..... **niemals** an den Polkontakten kurzschließen.
   ..... **niemals** zerlegen oder umbauen.
   ..... ausschließlich mit einem zulässigen Ladegerät laden.
2. **Zur Schadensverhütung und für eine verlängerte Nutzungsdauer Batteriesätze . . .**
   ..... **niemals** heftigen Erschütterungen aussetzen.
   ..... niemals wiederholt aufladen, ohne sie vollständig entladen zu haben.
   ..... nur bei zulässigen Umgebungstemperaturen (siehe die nachfolgende Tabelle) laden. Die verwendete Batteriesatzausführung arbeitet mit chemischer Reaktion — bei zu niedrigen Temperaturen wird der chemische Ablauf beeinträchtigt, bei zu hohen Temperaturen kann keine vollständige Aufladung erzielt werden.
   ..... an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren. Bei übermäßig langer Einwirkung von hohen Temperaturen wird die natürliche Entladung beschleunigt und die Nutzungsdauer verkürzt.
   ..... nicht im ungeladenen Zustand für längere Zeit lagern.
   ..... bei Nichtgebrauch vom Ladegerät oder betriebenen Gerät abnehmen, da Geräte auch im abgeschalteten Zustand Strom verbrauchen können.

HINWEISE:

- *Die Erwärmung des Batteriesatzes nach dem Ladevorgang bzw. nach dem Gebrauch ist normal.*
  Zulässige Umgebungstemperaturbereiche
  Ladebetrieb ..... 10°C bis 35°C
  Betrieb ..... 0°C bis 40°C
  Lagerung ..... –10°C bis 30°C
- *Die Ladedauer ist auf eine Umgebungstemperatur von 20°C bezogen.*
- *Je geringer die Umgebungstemperatur, desto länger die Ladedauer.*

Cassetten

Bitte beachten Sie die folgenden Angaben zur einwandfreien Handhabung und Lagerung Ihrer Cassetten:

1. **Bei Cassettengebrauch . . .**
   ..... sicherstellen, daß die Cassette das Zeichen VHS-C trägt.
   ..... werden durch die Aufnahme auf einem bereits bespielten Band die ursprünglichen Video- und Audiosignale automatisch gelöscht.
   ..... sicherstellen, daß die Cassette einwandfrei eingesetzt wird.
   ..... die Cassette nicht wiederholt einlegen und entnehmen, ohne daß das Band transportiert wurde. Andernfalls kann das Band durchhängen und beschädigt werden.
   ..... niemals die Bandschutzklappe öffnen. Andernfalls wird das Band der Einwirkung von Fingerabdrücken und Staub ausgesetzt.
2. **Achten Sie bitte bei der Cassettenaufbewahrung darauf, daß . . .**
   ..... stets ausreichender Abstand zu Heizkörpern und anderen Hitze abstrahlenden Orten gewährleistet ist.
   ..... Cassetten niemals direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
   ..... Cassetten niemals übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt sind.
   ..... Cassetten niemals starken Magnetfeldern (Motoren, Transformatoren, Magneten etc.) ausgesetzt sind.
   ..... Cassetten, in ihrer Schutzhülle, senkrecht aufgestellt werden.

Camcorder

1. **Aus Sicherheitsgründen NIEMALS . . .**
   ..... Gehäuseteile entfernen.
   ..... das Gerät zerlegen oder umbauen.
   ..... die Batteriepole kurzschließen. Einen Batteriesatz bei Aufbewahrung von metallischen Gegenständen entfernt halten.
   ..... entflammbare oder metallische Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen lassen.
   ..... den Batteriesatz oder die Spannungsquelle bei eingeschaltetem Gerät abtrennen.
   ..... den Batteriesatz bei Nichtgebrauch des Camcorders angebracht lassen.

2. Das Gerät NIEMALS an Orten verwenden, . . .
..... die hoher Luftfeuchtigkeit oder Staubeinwirkung ausgesetzt sind.
..... die Dampf- oder Rußeinwirkung (Kochstelle etc.) ausgesetzt sind.
..... die Erschütterungen oder Vibrationen ausgesetzt sind.
..... die starken magnetischen oder elektromagnetischen Feldern (von Lautsprecher, Sendeantenne etc.) ausgesetzt sind.
..... wo zu geringer Abstand zu einem TV-Gerät gegeben ist.
..... die extremen Temperaturen (über 40° C bzw. unter 0° C) ausgesetzt sind.

3. Das Gerät NIEMALS an Orten aufbewahren, . . .
..... die extrem hohen Temperaturen (über 50° C) ausgesetzt sind.
..... die extrem geringer (unter 35 %) oder hoher (über 80 %) Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind.
..... die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
..... an denen Hitzestaus auftreten (Fahrzeuginnenraum im Sommer etc.) können.
..... wo zu geringer Abstand zu einem Heizkörper gegeben ist.

4. Das Gerät NIEMALS . . .
..... Nässe aussetzen.
..... fallenlassen oder gegen harte Gegenstände stoßen lassen.
..... beim Transport Erschütterungen oder starken Vibrationen aussetzen.
..... mit dem Objektiv für lange Zeit auf eine besonders helle Lichtquelle richten.
..... so halten, daß Sonnenlicht direkt in das Okular einfallen kann.
..... beim Transportieren am Sucher oder LCD-Monitor halten. Den Camcorder mit beiden Händen fassen oder am Griff halten.
..... niemals am Schultergurt schwingen.

LCD-Monitor

1. Zur Vermeidung von LCD-Monitor-Schäden NIEMALS
..... starken Druck auf den LCD-Monitor ausüben.
..... den Camcorder mit nach unten weisendem LCD-Monitor ablegen.

2. Zur Gewährleistung einer langen Nutzungsdauer
..... zur Reinigung keine rauhen Materialien (grobes Tuch etc.) verwenden.

3. Beachten Sie, daß die folgenden LCD-Monitor-Eigenschaften keine Fehlfunktion darstellen.

- Bei Camcordergebrauch können sich LCD-Monitor-Rahmen und -Rückseite erwärmen.
- Ist der Camcorder lange eingeschaltet, kann sich der LCD-Monitor-Rahmen stark erwärmen.

Feuchtigkeitskondensation . . .
- Wenn ein Glas mit kalter Flüssigkeit gefüllt wird, bilden sich an der Glasaußenfläche Kondenswassertropfen. Dementsprechend tritt Kondensationsniederschlag im Camcorderinneren auf, wenn Ihr Camcorder einem starken Temperaturwechsel von kalt zu warm (Ortswechsel, Aufheizen eines kalten Raumes etc.), extremer Luftfeuchtigkeit oder direkt dem Luftstrom einer Klimaanlage ausgesetzt ist.
- Bei Kondensationsniederschlag an der Kopftrommel kann das Band und/oder der Bandmechanismus ernsthaft beschädigt werden.

Schwerwiegende Betriebsstörungen

Bei einer schwerwiegenden Betriebsstörung den Camcorder auf keinen Fall benutzen. Wenden Sie sich umgehend an Ihren JVC Fachhändler.

So behandeln Sie Ihren Camcorder richtig

1. Nach dem Gebrauch
① Stellen Sie den Hauptschalter auf “POWER OFF” (Camcorder-Abschaltung).
② Öffnen Sie den Cassettenhalter mit Riegel EJECT und entnehmen Sie die Cassette.
③ Schließen und verriegeln Sie den Cassettenhalter, indem Sie PUSH drücken.
④ Schließen Sie den LCD-Monitor vollständig, so daß dieser einrastet.
⑤ Betätigen Sie BATT. RELEASE, um den Batteriesatz abzunehmen.
⑥ Schließen Sie den Objektivschutz mit dem Riegel LENS COVER.

2. Reinigung des Camcorders
① **SO REINIGEN SIE DAS GEHÄUSE**
Benutzen Sie ein weiches Tuch und üben Sie keinen zu hohen Druck aus.
② **SO REINIGEN SIE DEN LCD-MONITOR**
Klappen Sie den LCD-Monitor nach außen. Verwenden Sie ein weiches Tuch und drücken Sie nicht zu fest auf. Schließen Sie den LCD-Monitor nach der Reinigung.
③ **SO REINIGEN SIE DAS OBJEKTIV**
Entfernen Sie Staub zunächst mit einem Blasebalg-Pinsel und säubern Sie die Glasoberfläche vorsichtig mit speziellem Linsenreinigungspapier.
④ **SO NEHMEN SIE DAS OKULAR AB**
Drehen Sie das Okular gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie es ab.
⑤ **SO REINIGEN SIE DEN SUCHER**
Entfernen Sie Staub mit einem Blasebalg-Pinsel.
⑥ **SO BRINGEN SIE DAS OKULAR WIEDER AN**
Richten Sie Markierungen aufeinander aus. Schieben Sie das Okular auf und drehen Sie es im Uhrzeigersinn.

HINWEISE:

- *Keine starken Reinigungsmittel wie Benzin oder Alkohol verwenden.*
- *Vor der Reinigung unbedingt den Batteriesatz oder die Spannungsquelle abtrennen.*
- *Bei langdauernder Verunreingung der Objektivlinse kann sich Schimmel bilden.*

ALLGEMEIN

Format	: VHS PAL-Standard
Spannungsversorgung	: 6 V ⎓ Gleichstrom
Leistungsaufnahme	
Bei ausgeschaltetem LCD-Monitor und eingeschaltetem Sucher	: 5,9 W
Bei eingeschaltetem LCD-Monitor und eingeschaltetem Sucher	: 6,1 W
Bei eingeschaltetem LCD-Monitor und eingeschaltetem Sucher	: 6,8 W
Signalsystem	: PAL-Farbsignal
Aufnahmesystem	
Luminanz	: FM-Aufnahme
Farbe	: Direktaufnahme mit herabgesetztem Hilfsträger/Entspricht dem VHS-Standard
Cassette	: VHS C Cassette
Bandgeschwindigkeit	: 23,39 mm/Sek.
Max. Aufnahmezeit	: 60 Min. (EC-60-Cassette)
Betriebstemperatur	: 0°C bis +40°C
Luftfeuchtigkeit	: 35% bis 80%
Lagerungstemperatur	: –20°C bis +50°C
Gewicht	: Ca. 980 g
Abmessungen (Einschließlich Sucher)	: 116 (B) x 117 (H) x 242 (D) mm

KAMERA

Bildwandler	: 1/4″-CCD
Objektiv	: F1,6, f = 3,8 bis 83,6 mm, 22:1-Motorzoom-Objektiv mit automatischer Blendenregelung und Makroposition, Filterdurchmesser 46 mm
Sucher	: Elektronischer Sucher mit 0,5″-Schwarzweißröhre
Weißbalance-Regelung	: Automatisch/manuell

LCD-MONITOR

Bildschirmgröße	: 3 Zoll diagonal
LCD-Ausführung	: LCD/TFT aktive Matrix

VIDEO

Ausgang	: 1 Vss, 75 Ohm, unsymmetrisch (über VIDEO-Buchse)

AUDIO

Ausgang	: –8 dBs, 1 kOhm (über AUDIO-Buchse)
Lautsprecher	: 20 mm rund x 1, mono

NETZADAPTER/LADEGERÄT (AA-V15EG)

Spannungsversorgung	: 110 bis 240 V Netzstrom, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	: 23 W
Nennabgabe	
Laden	: 8,5 V ⎓, Gleichstrom, 1,3 A
Camcorder	6,3 V ⎓, Gleichstrom, 1,8 A
Ladesystem	: Konstanter Strom, Spitzenwert-Abtastung, Schaltuhr-Steuerung
Abmessungen	: 140 (B) x 42 (H) x 68 (T) mm
Gewicht	: Ca. 300 g

CASSETTENADAPTER (C-P7U)

Abmessungen	: 188 (B) x 25 (H) x 104 (T) mm
Gewicht	: Ca. 240 g
Zubehör	: R6 (AA) Batterie x 1

Mitgeliefertes Zubehör ..... ☞ S. 3

Sonderzubehör

- **Batteriesatz BN-V12U, BN-V22U, BN-V25U**
- **Auto-Bordnetz-Adapter/Ladegerät BH-V3E**
- **HF-Adapter RF-V5E**
- **Compact VHS (VHS-C)-Cassette EC-60/45/30**
- **Tragetasche CB-V7U**

Einige Zubehörteile sind nicht in allen Verkaufsgebieten erhältlich. Informationen bzgl. Sonderzubehör erhalten Sie bei Ihrem JVC Fachhändler.

Irrtümer sowie Änderungen des Designs und der technischen Daten vorbehalten.

GE

GR-AXM23

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

COPYRIGHT© 1998 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LTD.

EG Gedruckt in Japan
0198MKV∗UN∗VP